

THEATRE des VARIÉTÉS.

Première Représentation le 6 Octobre 1868.

# LA PÉRICHOLE



OPERA-BOUFFE EN 2 ACTES

Paroles de

MM. HENRI MEILHAC et LUDOVIC HALÉVY

MUSIQUE DE

# J. OFFENBACH

PARTITION CHANT et PIANO

arrangée par

LEON ROQUES.

A Jannin

Paris, G. BRANDUS et S. DUFOUR, Editeurs, 103, rue Richelieu

Déposé à l'Etranger suivant les traités internationaux.

*Brandus & Co*

# LA PÉRICHOLE

OPÉRA-BUFFE EN DEUX ACTES

Paroles de MM. Henry MEILHAC et Ludovic HALEVY

MUSIQUE DE

## JACQUES OFFENBACH

Représenté pour la première fois à Paris, sur le théâtre des Variétés, le 6 octobre 1868.

### PERSONNAGES :

PIQUILLO, chanteur des rues . . . . .	MM. Dupuis.
DON ANDRÉS DE RIBEIRA, vice-roi du Pérou. . . . .	Grenier.
LE CONTRE MIGUEL DE PANATELLAS, premier gentilhomme de la chambre . . . . .	Christian.
DON PEDRO DE HINOYOSA, gouverneur de la ville de Lima . . . . .	Lecomte.
LE MARQUIS DE TARAPOTE, chambellan du vice-roi. . . . .	Blondelet.
1 <sup>er</sup> NOTAIRE (1 <sup>er</sup> coryphée, ténor) . . . . .	Bordier.
2 <sup>e</sup> NOTAIRE ( — — ) . . . . .	Horton.
1 <sup>er</sup> BUVEUR (1 <sup>er</sup> coryphée, basse) . . . . .	Videix.
2 <sup>e</sup> BUVEUR ( — — ) . . . . .	Halserc.
LA PÉRICHOLE, chanteuse des rues . . . . .	MM <sup>mes</sup> Schneider.
GUADALENA (1 <sup>re</sup> cousine, soprano). . . . .	B. Legrand.
BERGINELLA (2 <sup>e</sup> — — ) . . . . .	Carlin.
MASTRILLA (3 <sup>e</sup> — mezzo-soprano). . . . .	C. Renault.
MANUELITA (1 <sup>re</sup> dame d'honneur, soprano) . . . . .	Julia H <sup>***</sup>
NINETTA (2 <sup>e</sup> — — — ) . . . . .	Bénard.
BRAMBILLA (3 <sup>e</sup> — — mezzo-soprano) . . . . .	Gravier.
FRASQUINELLA (4 <sup>e</sup> — — — ) . . . . .	A. Latour.

Péruviens, Péruviennes, Seigneurs de la cour du Vice-Roi, Dames d'honneur, Saltimbanques, Indiens, etc., etc.

La scène se passe, au premier acte, à Lima, sur la place publique, devant le cabaret des Trois-Cousines; au deuxième acte, dans le palais du Vice-Roi.

### TABLE DES MORCEAUX

#### ACTE PREMIER.

	Pages
Ouverture. . . . .	1
1. { a. Chœur de fête. . . . .	5
b. Chanson des Trois-Cousines . . . . .	22
1 bis. Reprise du chœur. . . . .	25
2. { a. Chœur. . . . .	28
b. Couplets de l'Incognito. . . . .	32
3. Marche indienne et entrée des chanteurs. . . . .	33
4. Complainte: « L'Espagnol et la jeune Indienne. » . . . . .	38
5. Séguedille « Le muletier et la jeune personne. » . . . . .	44
6. Chœur des saltimbanques. . . . .	46
7. La lettre de la Périchole. . . . .	50
7 bis. Mélodrame . . . . .	52
a. Chœur et duo des notaires. . . . .	66
b. Griserie-Ariette. . . . .	78
8. { c. Duo du mariage . . . . .	82
d. Final et marche des palanquins . . . . .	

#### ACTE II.

9. Entr'acte . . . . .	105
10. Chanson des dames de la cour . . . . .	111
11. Cancans-Couplets. . . . .	117
12. Chœur des seigneurs. . . . .	124
13. Couplets: « Les Femmes, il n'y a qu'ça. » . . . . .	126
a. Chœur de la Présentation. . . . .	129
b. Couplets: « Ah! que les hommes sont bêtes! » . . . . .	139
14. { c. Rondo de bravoure. . . . .	143
d. Galop de l'arrestation. . . . .	147
e. Rondo des maris... rê. . . . .	153
15. Duo des Bijoux . . . . .	162
16. Couplet. . . . .	173
17. Le Couvert du roi, chœur. . . . .	175
17 bis. Entrée des chanteurs. . . . .	179
18. Séguedille: « Le Chanteur et la Chanteuse. » . . . . .	180
19. Final. . . . .	186

Pour la mise en scène, s'adresser à la régie du Théâtre des Variétés.

Tous droits réservés. — Vu les traités internationaux, les éditeurs de cette partition se réservent le droit de réimpression et de traduction à l'étranger.

# LA PÉRICHOLE

Musique de

## J. OFFENBACH.

### OUVERTURE.

Flûtes.  
Hautbois.  
Clarinettes en LA.  
Corns en MI.  
Bassons.  
Fagots en LA.  
Trombones.  
C<sup>ra</sup> Caisse et Cymb.  
Tambours en MI-LA.  
Quatuor.

Allegro non troppo. (♩ = 104)

PIANO.

*ff* Tutti.

Timb.

dim.

rit.

First system of a piano score. The right hand has a treble clef and the left hand has a bass clef. The music is in 3/4 time. The left hand features a steady eighth-note accompaniment. The right hand has a melodic line with some grace notes. The tempo marking *piu rit.* is present.

Second system of a piano score. The right hand has a treble clef and the left hand has a bass clef. The music is in 3/4 time. The left hand features a steady eighth-note accompaniment. The right hand has a melodic line. The tempo marking *rit. moins vite.* is present.

Third system of a piano score. The right hand has a treble clef and the left hand has a bass clef. The music is in 3/4 time. The left hand features a steady eighth-note accompaniment. The right hand has a melodic line. The tempo marking *Andante. (♩ = 42)* is present.

Fourth system of a piano score. The right hand has a treble clef and the left hand has a bass clef. The music is in 3/4 time. The left hand features a steady eighth-note accompaniment. The right hand has a melodic line. The tempo marking *Quat.* is present.

Fifth system of a piano score. The right hand has a treble clef and the left hand has a bass clef. The music is in 3/4 time. The left hand features a steady eighth-note accompaniment. The right hand has a melodic line. The tempo marking *rit.* is present.

Sixth system of a piano score. The right hand has a treble clef and the left hand has a bass clef. The music is in 3/4 time. The left hand features a steady eighth-note accompaniment. The right hand has a melodic line. The tempo marking *Animez. viv.* is present.

Vertical text on the right margin, likely a library or archival stamp, partially legible as "B. C. U."

*V. M. en sourdine.*

*f rit. f*

*pp*

Cuivres.

*Allegro. (♩ = 112)*

Tutti sans Flûtes ni Cors.

*rit. f*

Tutti.

Timb.

Tutti.

Timb.

(Rideau)

(enchaînez avec le N° 1.)

Flûtes  
 Hautbois  
 Clarinettes en LA  
 Cors en SOL  
 Bassons  
 Trompes en FA  
 Trombones  
 Tubas en FA et B  
 Triangle  
 Quatuor

N° 1.

A: CHOEUR DE FÊTE.

B: CHANSON DES 5 COUSINES.

Allegro, (♩ = 112)

GUADALUPE,  
 (1<sup>re</sup> Cousine.)

BERGINELLA,  
 (2<sup>e</sup> Cousine.)

MASTRILLA,  
 (3<sup>e</sup> Cousine.)

Sopranos.

Ténors.

Basses.

CHOEUR.

PIANO.

Allegro *Tutti*.

*ff*

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and some slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords, primarily consisting of octaves and triads, in a steady rhythmic pattern.

# A: CHOEUR DE FÊTE.

1<sup>re</sup> et 2<sup>es</sup> COUSINES col 1<sup>re</sup> Sop:  
 3<sup>e</sup> COUSINE col 2<sup>e</sup> Sop:  
 1<sup>er</sup> BUVEUR col 1<sup>re</sup> Basse.  
 2<sup>nd</sup> BUVEUR col 2<sup>e</sup> Basse.

Du Vi - ce - Roi c'est au - jour d'hi la

Du Vi - ce - Roi c'est au - jour d'hi la

Du Vi - ce - Roi c'est au - jour d'hi la

Du Vi - ce - Roi c'est au - jour d'hi la

Ch

fè - te, Cé - lé - brons - là Cé - lé - brons -

fè - te, Cé - lé - brons - là Cé - lé - brons -

fè - te, Cé - lé - brons - là Cé - lé - brons -

Ch

-là; D'au - tant que nous som - mes, à tant par tè - te, Pay -

-là; D'au - tant que nous som - mes, à tant par tè - te, Pay -

-là; D'au - tant que nous som - mes, à tant par tè - te, Pay -

- yés pour ça Pay - és pour ça .

- yés pour ça Pay - és pour ça .

- yés pour ça Pay - és pour ça . Du Vi - ce -

*marcato .*

C'est au - jour d'hui la fê - te

Du Vi - ce - Roi c'est au - jour d'hui la fê - te

- Roi, du Vi - ce - Roi c'est au - jour d'hui la fê - te, Cé - lé - brons -

Cé - lé - brons - la Cé - lé - brons - la

Cé - lé - brons - la, Cé - lé - brons - la Cé - lé - brons - la

- la, Cé - lé - brons - la, Cé - lé - brons - la Cé - lé - brons - la *Horn.*

*mf*



Ch. On nous a dit soy - ez gais

On nous a dit soy - ez gais

*1<sup>re</sup> Harpe sans Fl.*  
*Quat.*  
*2<sup>es</sup> Tromb.*  
*3<sup>e</sup>*  
*marcato il basso.*

Ch. Cri - ez, si vous cri - ez bien Tout le

Cri - ez, si vous cri - ez bien Tout le

Ch. jour vous hoi - rez frais Sans qu'il vous en

jour vous hoi - rez frais Sans qu'il vous en

On nous a dit soy - ez  
 cou - te rien . On nous a  
 cou - te rien . On nous a dit

gais Cri - ez, si vous cri - ez bien Tout le  
 dit soy - ez gais Si vous cri - ez Tout le  
 soy - ez gais Si vous cri - ez Tout le

jour vous boirez frais Sans qu'il vous en cou - te rien . Cri - ons cri -  
 jour vous boirez frais Sans qu'il vous en cou - te rien . Cri - ons cri -  
 jour vous boirez frais Sans qu'il vous en cou - te rien . Cri - ons cri -

ere - - - - -  
 - - - - - - - - - - -

*ff*  
 - ons cri - ons! Du Vi - ce - Roi c'est aujourd'hui la  
 - ons cri - ons! Du Vi - ce - Roi c'est aujourd'hui la  
 - ons cri - ons! Du Vi - ce - Roi c'est aujourd'hui la  
 - - - do.

fè - te, Cé - lé - brons-la Cé - lé - brons - la;  
 fè - te, Cé - lé - brons-la Cé - lé - brons - la;  
 fè - te, Cé - lé - brons-la Cé - lé - brons - la;  
 fè - te, Cé - lé - brons-la Cé - lé - brons - la;

D'au - tant que nous som - mes, à tant par tè - te, Pay - és pour  
 D'au - tant que nous som - mes, à tant par tè - te, Pay - és pour  
 D'au - tant que nous som - mes, à tant par tè - te, Pay - és pour

ca Pay - és pour ça Du Vi - ce - Roi c'est au - jour -

ca Pay - és pour ça Du Vi - ce - Roi c'est au - jour -

ca Pay - és pour ça Du Vi - ce - Roi c'est au - jour -

- d'hui la fê - te, Du Vi - ce - Roi c'est au - jour - d'hui la fê -

- d'hui la fê - te, Du Vi - ce - Roi c'est au - jour - d'hui la fê -

- d'hui la fê - te, Du Vi - ce - Roi c'est au - jour - d'hui la fê -

- te Cé - lé - brons - la Cé - lé - brons - la .

- te Cé - lé - brons - la Cé - lé - brons - la .

- te Cé - lé - brons - la Cé - lé - brons - la .

# B: CHANSON DES 3 COUSINES.

All.<sup>o</sup> vivo. (♩ = 160.)

GUADALENA.

Musical score for Guadalena (soprano) and Piano introduction. The piano part includes markings for *Horn*, *Cymbals*, and *Quat. sans C-B.*

Prompts à servir la pratique. Nous sommes trois con-  
 CI.

Musical score for Guadalena and Piano accompaniment. The piano part includes a *Fl.* marking and a *Quat* marking.

- si - ues, qui Avons ouvert cette bon-ti-que, Pour y vendre du  
 CI.

Musical score for Guadalena and Piano accompaniment.

ri - qui - qui. Pour y vendre du ri - qui - qui. Qui  
 BERGINELLA.

Pour y vendre du ri - qui - qui.

MASTELLA.

Pour y vendre du ri - qui - qui.

Musical score for Berginella and Mastella. The piano part includes *mf* and *p* markings. The page ends with *FINE* and *FIN* markings.

veut du vin? bu - vez, bu - vez!

A nous à nous ver -

A nous à nous ver -

A nous à nous ver -

Triangl.  
Corsi.

pp Cuivres.  
Harm.

Cordes.

Qui veut du vin? bu - vez, bu - vez!

- sez ver-sez!

- sez ver-sez!

- sez ver-sez!

Triangle,  
Corsi.

Cordes.

G

Il n'est pas dans tout

VOUS à VOUS, VER-SEZ, VER-SEZ!

VOUS à VOUS, VER-SEZ, VER-SEZ!

VOUS à VOUS, VER-SEZ, VER-SEZ!

Guivra...  
Horn

G

le Pé-rou — Ni dans les ma-ti-ous voi-si-nes, Il n'est pas

H<sup>ob</sup> Cl.

G

de ca-ha-ret où — Bon fas-se plus gai-ment glou glou Qu'au

Cl.  
Fus.

ca - ba - ret des trois cou - si - - nes Ah! qu'on y fait gai -

LEGINELLA,

MASTRILLA,

Ah! qu'on y fait gai -

Ah! qu'on y fait gai -

Ah! qu'on y fait gai -

Ah! qu'on y fait gai -

Ah! qu'on y fait gai -

Ah! qu'on y fait gai -

*tr* *Tutti.* *mf*

Timb.

ment glou glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - - nes Au

ment glou glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - - nes Au

ment glou glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - - nes Au

ment glou glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - - nes Au

ment glou glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - - nes Au

ment glou glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - - nes Au

ment glou glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - - nes Au



G  
ca - ba - ret des trois cou - si - nes. BERG:

B  
ca - ba - ret des trois cou - si - nes. Adres - sez - vous

M  
ca - ba - ret des trois cou - si - nes.

Ch  
ca - ba - ret des trois cou - si - nes.

ca - ba - ret des trois cou - si - nes. FI.!!!

B  
à la deu - xième Si la pre - mière n'est pas là;

B  
En manque-t'il deux? la troi - sième La - troi - sième vous ser - vi -

GU ALENA. *mf*

Musical staff with notes and rests.

La — troi — siè — me vous ser — vi — ra

Musical staff with notes and rests.

— ra. La troi — siè — me vous ser — vi — ra. Qui veut du

MASTRILLA. *mf*

Musical staff with notes and rests.

La — troi — siè — me vous ser — vi — ra

Triangle.

Triangle musical notation.

Piano accompaniment with chords and notes.

Musical staff with rests.

Musical staff with notes and rests.

vin? bu — vez, bu — vez!

Musical staff with rests.

Musical staff with notes and rests.

A nous à nous, ver — sez ver —

Musical staff with notes and rests.

A nous à nous, ver — sez ver —

Musical staff with notes and rests.

A nous à nous, ver — sez ver —

Cymbals musical notation.

Ham.

Musical staff with notes and rests.

Cordes.

Musical staff with notes and rests.

Musical staff with notes and rests.

*p*

Qui veut du vin? bu - vez, bu - vez!

- sez!

*f* A nous à

*f* A nous à

*f* A nous à

Triangle.

Cymb.

Guitres.

Harm.

*p*

Cordes.

MASTRILLA.

Quand el - les sont jeu - nes, ai -

- nous, ver - sez ver - sez.

nous, ver - sez ver - sez.

nous, ver - sez ver - sez.

*H<sup>th</sup>*

*F<sup>l</sup>*

*p*

M

- ma - bles On ne sait pas, en vé - ri - té — De quoi trois

H<sup>o</sup> Cl.

N

fem - mes sont ca - pa - bles A - vec un peu d'ac - ti - vi -

Cl.

B<sup>o</sup> Cl.

VI

- té! Qui veut du vin? bu - vez, bu - vez!

CHŒUR.

A nous à

A nous à

A nous à

Cymbes, Triangle, Cors

f p

Cordes

*p*

M Qui veut du vin? bu - vez, bu -

Ch nous, ver-sez, ver-sez.

nous, ver-sez, ver-sez.

nous, ver-sez, ver-sez.

Triangle.

- vez!

M A nous - à nous, ver-sez ver-sez!

Ch A nous à nous, ver-sez ver-sez!

nous A nous à nous, ver-sez ver-sez!

B<sup>ns</sup> Cuivres.

Horn.

Cords.

Tutti jusqu'à la fin.



G  
 al - lar - gan - do.  
 glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - nes!

B  
 al - lar - gan - do.  
 glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - nes!

M  
 al - lar - gan - do.  
 glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - nes!

glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - nes!  
 al - lar - gan - do.

Ch  
 al - lar - gan - do.  
 glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - nes!

glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - nes!  
 al - lar - gan - do.

glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - nes!  
 al - lar - gan - do.

al - lar - gan - do. a Tempo.

*ff*

*ff*

Fifes.  
 Hautbois.  
 Clarinettes en FA.  
 Cors en SOL.  
 Bassons.  
 Pistons en FA.  
 Trombones.  
 Tympanes en LA-RÉ.  
 Triangles.  
 Quatuor.

rép: Afin de donner aux autres  
 l'idée de chanter.

N<sup>o</sup> 1 (bis)

REPRISE DU CHŒUR.

All<sup>o</sup> vivo. (♩ = 160)

GIADALENA. *f* Ah! qu'on y fait gai-ment glou

BERGINELLA. *f* Ah! qu'on y fait gai-ment glou

MASTRELLA. *f* Ah! qu'on y fait gai-ment glou

HINOYOSA. *f* Ah! qu'on y fait gai-ment glou

Soprano. *f* Ah! qu'on y fait gai-ment glou

Ténors. *f* Ah! qu'on y fait gai-ment glou

Basses. *f* Ah! qu'on y fait gai-ment glou

CHŒUR.

PIANO. *ff* Tutti jusqu'à la fin.



G  
glou Au ca\_ba-ret des trois cou\_si-nes Ah! qu'on y

B  
glou Au ca\_ba-ret des trois cou\_si-nes Ah! qu'on y

M  
glou Au ca\_ba-ret des trois cou\_si-nes Ah! qu'on y

H  
glou Au ca\_ba-ret des trois cou\_si-nes Ah! qu'on y

CU  
glou Au ca\_ba-ret des trois cou\_si-nes Ah! qu'on y

glou Au ca\_ba-ret des trois cou\_si-nes Ah! qu'on y

G  
fait gai\_ment glou glou Au ca\_ba-ret des trois cou\_si  
*allargando*

B  
fait gai\_ment glou glou Au ca\_ba-ret des trois cou\_si  
*allargando*

M  
fait gai\_ment glou glou Au ca\_ba-ret des trois cou\_si  
*allargando*

H  
fait gai\_ment glou glou Au ca\_ba-ret des trois cou\_si  
*allargando*

CU  
fait gai\_ment glou glou Au ca\_ba-ret des trois cou\_si  
*allargando*

fait gai\_ment glou glou Au ca\_ba-ret des trois cou\_si

Soprano: nes!  
 Alto: nes!  
 Tenor: nes!  
 Bass: nes!

*mp*  
 Quat. seul.

*f* Tutti.

RÉP: Moi Excellence!

Flûtes.  
Hautb.  
Clar. La.  
Cors Ré.  
Basson.  
Pistons La.  
Tromb.  
Timb Ré La.  
Quatuor.

N° 2.

A. CHOEUR.

B. COUPLETS de PINCOGNITO.

RÉP: une idée qui vient  
de me venir.

Très modéré et mystérieusement (♩ = 38)

LE  
VICI-ROI.

Musical staff for the Vici-Roi, showing a whole rest.

SOP: A. CHOEUR. C'est lui, c'est no - tre vi - ce - Roi Ne

TEN: CHOEUR. Musical staff for Tenor with lyrics: Ne

BASSES. Musical staff for Basses with lyrics: Ne

Très modéré et mystérieusement

PIANO. Musical score for piano accompaniment with parts for Clarinet, Bassoon, and Bass.

CHOEUR. Musical score for the Chorus with lyrics: bon - geons pas, te - nous nous coi. Nous le re -

CHOEUR. Musical score for the Chorus with lyrics: bon - geons pas, te - nous nous coi. Nous le re -

- con - nais - sons très bien Mais il faut  
 - con - nais - sons très bien, très bien Mais il faut  
 Très bien, très bien

Quatuor.

qu'il n'en sa - che rien  
 qu'il n'en sa - che rien, non rien  
 qu'il n'en sa - che rien, Fl: Hautb:

Clar:

rien rien rien, non rien, il faut  
 rien rien rien, non rien, il faut  
 rien rien rien, non rien, il faut

Bass: Quat:

qu'il n'en sa\_ che rien Nous le re\_ connais\_ sons très-bien

qu'il n'en sa\_ che rien Nous le re\_ connais\_ sons très bien très

qu'il n'en sa\_ che rien Très

Quatuor seul.

Mais il faut qu'il n'en sa\_ che rien, rien

bien, Mais il faut, mais il faut qu'il n'en sa\_ che rien, rien

bien mais il faut qu'il n'en sa\_ che rien, rien

pp

pp

pp

Hautb.  
Clar.

Cors.

pp

rien, Absolument rien, rien, rien, absolument rien!

rien, Absolument rien, rien, rien, absolument rien!

rien, Absolument rien, rien, rien, absolument rien!

morendo.

morendo.

## B. COUPLETS de PINCOGNITO.

Allegro. (♩ = 144)

LE  
VICE-ROL.

PIANO.

Allegro. Fl: Clar: Hautb: H:

*p*  
Viol:

Alto.

1<sup>er</sup> COUP: Sans en rien souffler à per - son - ne, Par u - ne por - te du jar -  
2<sup>e</sup> COUP: Je puis me le di - re à moi - mè - me, Aussi - tôt que je suis la -

Fl: 1<sup>re</sup> Viol: \*

*pp*

Quatuor.

- din, Laisant là - bas sceptre et cou - ron - ne, Je me suis  
- ché, Ce que j'ai - me là ce que j'ai - me, Mon Dieu ce

Hautb:

1<sup>e</sup> V.R. *sa - vé ce ma - tin; Main - te - nant je vais par la*  
*n'est pas un pé - ché, C'est de pren - dre la tail - le aux*

Hautb.  
Clar.  
Cors.

1<sup>e</sup> V.R. *vil - le Le nez ca - ché dans mon man - teau;*  
*Da - mes, Et frin - gant comme un Dia - blo - teau;*

Hautb.  
Bass.  
Cors.

1<sup>e</sup> V.R. *Je vais, je viens, je me fai - fi - le, je viens, je me fai -*  
*C'est d'al - ler chez les pe - ti - tes femmes, chez les pe - ti - tes*

Cour.  
D. B.  
P.  
légèrement. Tromb.

Cors.  
Clar.  
1<sup>e</sup> Viol.

1<sup>e</sup> V.R. *- fi - le, Je viens, je me fai - fi - le In - co - gni - to, In - co -*  
*fem - mes, Chez les pe - ti - tes fem - mes, In - co - gni - to, In - co -*

Quatuor seul.

- gni - to, Inco - gni - to, In - co - gni - to! Ah! qu'un mo - narque s'ennuie -

Res - pec -

Res - pec -

Res - pec -

Clar.  
Basson  
Fl. Hautb.  
Cors. *mf*

- rait Si pour se distraire il n'avait l'In - co - gni - to. Ah! qu'un mo -

- tous son in - co - gni - to.

- tous son in - co - gni - to.

- tous son in - co - gni - to.



*rit.* *ritenuto.*

le V.R. - nar - que s'ennuie - rait Si pour se distraire il n'a\_vait l'in\_co\_gni -

Ch: Res - pec - tons son in - co\_gni -

Res pec - tons son in - co - gni -

Res pec - tons son in - co - gni -

*f* *f* *f* *rit.* *Batib: ritenuto.*

le V.R. - tol

Ch: - tol

- tol

- tol

*ff Tutti.*

1. 2.

Je puis me

*pp*

Trompes, Flûtes  
 Hautbois  
 Clairon Solo  
 Cors Muz.  
 Basson  
 Trompes Solo  
 Tambour  
 Lyra solo  
 F. m. ur de Basque  
 Quatuor

N° 5.

**MARCHE INDIENNE.**  
 et  
**ENTRÉE des CHANTEURS.**

RÉP: VOUS VOUS  
 connaissez tous ici.

**MARCHE INDIENNE. (♩ = 88)** *(Entre Panotellas déguisé en Indien.)*  
 PIANO. *ff* Quatuor. *Harm. Cuivre.*

*P* *(on parle)* **RÉP: c'est convenu je te mangerai**

**ENTRÉE des CHANTEURS. (♩ = 69)** *(Entrent la Périchole et Fiquelle)*  
 All.<sup>o</sup> Fl. *Haut. Fanfare basque.* *2<sup>e</sup> G. de Flûte.*

*ff* Quatuor. *p* Quatuor seul.

Flûtes.  
Hautb.  
Clar. UT.  
Cors, FA.  
Bassons.  
Pistons St b.  
Tromb.  
Timb. LA DO.  
Quatuor.

COMPLAINTE.

L'ESPAGNOL ET LA JEUNE INDIENNE.

REP: l'espagnol et la jeune indienne.

All. poco mod.<sup>o</sup> (♩ = 96)

LA PÉRICHOLE

PIQUILLO.

PIANO.

All. poco mod.<sup>o</sup>  
Tutti.

Quatuor pizz.

di - mi - nu - endo.

PIQUILLO (imitant le chanteur des rues.)

Le con-qué-rant dit à la jeune indienne: Tu vois Fat-ma que je suis ton vain-

M.D.

M.G.

P.

-queur, Mais ma ver-tu doit respec-ter la tien-ne, Et ce res-

cuivres.

sf: Basson.

rit.

P. peut car - rête mon ar - deur. Va dire en - fant à ta tri - bu - sau - rit.

*p* pistons.

a tempo.

rit.

P. va - ge Que l'é - tran - ger qui foule i - ci son sol, a pour de - xi - se a pour de - suivre.

la P.

P. *rall.* vi - ses ab - stinence et con - ra - ge!

On sait ai - mer, On sait ai - mer, On sait ai - mer.

*a tempo.* Piston solo. *f* *p*

*rall.* Cors. - Bassons. Clar. *piston.*

la P.

P. mer, on sait ai - mer quand on est es - pa - gnol! On sait ai - mer, on sait ai - mer quand on est es - pa - gnol, gno gno gno gno gno gno gno!

Cors. *piston.*

1. P.  
 rit. , piu rit. *f*  
 mer, on sait ai\_mer, on sait ai\_mer quand on est es\_pa - gnol!

P.  
 rit. *f*  
 On sait ai\_mer, on sait ai\_mer quand on est es\_pa - gnol!

Bassons, Clar.  
*f* *ff*  
 rit. suivez le chant tutti

*f* Quatuor.

LA PÉRICHOLFE (imitant la chanson des rues.)  
 A ce discours, la jeune indienne é.

M.D.  
 Basson  
 M.D. M.G.  
*p*

1a P.  
 - mu - e, Vers son vain\_queur souleves ses beaux yeux; Elle pâ

*f* *f*  
*sf* *sf*

*P.* *rit.*  
 - lit et chancelle à sa vu - e Car il lui plaît, ce soldat gé - né

*1. P.*  
 reux. Un an plus tard, - ga - ge de leur ten - dres - se, Un jeune en -  
*a tempo.*

*Pistons.*

*P.* *rit.* *call.*  
 fant dort sous un pa - ra - sol, Et ses parents et ses pa - rents chantent avec ivres -

*suivez.* *rall.*

*P.* se Il gran - di - ra, il gran - di -  
*a tempo.* *Piston Solo.* *f* *p* Il gran - di -

1. P. *ra, Il gran-di-ra car il est es-pa-gnol! Il grandi-*

P. *ra, Il gran-di-ra car il est es-pa-gnol, gno gno gno gno gno!*

1. P. *ra, il gran-di-ra, Il grandi-ra car il est Es-pa-*

P. *Il gran-di-ra, Il grandi-ra car il est Es-pa-*

*rit. piu rit. f*

1. P. *-gnoll*

P. *gnol!*

*Tutti. ff f*

Tutti.  
 Hautb.  
 Clar. EA  
 Cors. MI  
 Basson.  
 P<sup>no</sup> EA  
 Tromb.  
 Grelots.  
 G<sup>de</sup> Caisse et Cimb.  
 Quatuor.

N<sup>o</sup> 5. (★)

SÉGUEDILLE.

LE MULETIER ET LA JEUNE PERSONNE.

REP: Seguedille pour soirée.

All<sup>o</sup> vivo (♩ = 168)

LA PERICHOLE

PIQUILLO.

PIANO.

Grosse caisse.  
et Cimb.

Clav.  
Bass.

p  
quatuor.

PIQUILLO.

1<sup>o</sup> Vous a-t'on dit sou-vent, É-cou-tez moi la fil-le vous a-t'on dit sou-  
 2<sup>o</sup> Si l'on te promet-tait? Dieu comme je m'en-ga-ge, si l'on te promet-

1<sup>er</sup> Viol.

(★) Au Théâtre des Variétés à Paris on passe ce morceau.



1<sup>re</sup> P. 

2<sup>de</sup> P. 

1<sup>re</sup> On me l'a dit vrai-ment Mil-  
2<sup>de</sup> Oui ce mot suf-fi-raît Si

vent Que vous é-tiez gen-til-le?  
taît Le jo-li ma-ri-a-ge?




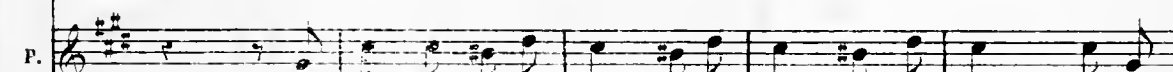
1<sup>re</sup> P. 

2<sup>de</sup> P. 

-le fois plu-tôt qu'u-ne, On me l'a dit vrai-ment Bien des fois a la  
l'of-fre-tait sin-cè-re Oui ce mot suf-fi-raît Ce-la pour-rait se



1<sup>re</sup> P. 

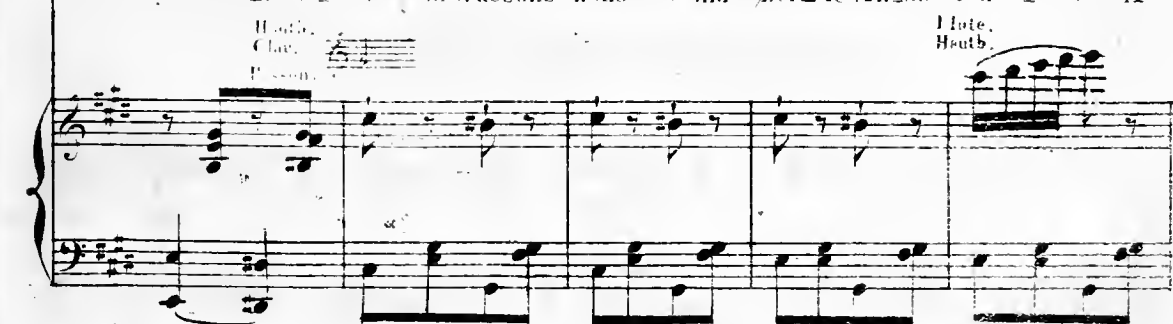
2<sup>de</sup> P. 

brun ne  
fai-re

1<sup>re</sup> Si l'on vous le di-sait en pro-met-tant mer-veil-le Si  
2<sup>de</sup> A-lors embrassons nous ô ma bel-le An-da-lou-se A

Haut.  
Clav.  
P. son.

Haut.  
Hautb.



2<sup>e</sup> fois rall.

1. P.

P.

2<sup>e</sup> fois rall.

1. P.

*f*

*f*

Quel-le cho-se? quel-le cho-se?  
dé-ja pri-se? de-ja pri-se?

Flûte-  
Horn.  
Bassons.  
*mf*

1<sup>a</sup> Pe. cho-se Ah!  
pri-se Ah!

P. Ah! En avant vite  
Ah!

Flûte.  
Hautb.

*p* Cors  
G. Caisse.

1<sup>a</sup> Pe. Et là non pas si vi - te, n'al-

P. vi - te, ma mu - le va grand train —

*tr.* *tr.* 1<sup>re</sup> Viol. *tr.*

1<sup>a</sup> Pe. — lons pas si grand train. —

P. Sur cet air là, pe - ti - te, on doit

Lu  
 Sur cet air la pe - ti - te Tu fe - rais trop de che -  
 fai - re du che - min.

ces - - - - - cen - do.  
 - min. Hop là hop là hop là Sur cet  
 ces - - - - - cen - do.  
 Hop là hop là hop là hop là, là Sur cet

Courbe.  
 Flûte  
 3<sup>e</sup> Viol.  
 Grelots.  
 6<sup>e</sup> Caisse.

*fp*  
 air là pe - ti - te, tu fe - ras trop de che - min.  
*fp* ces -  
 air là pe - ti - te, tu fe - ras trop de che - min. hop là  
*fp* ces -

cen - do. *f*

*f*

Hop là hop là hop là Sur cet air là pe -

cen - do. *f*

Hop là hop là hop là là Sur cet air là pe -

The first system of the score features two vocal staves (Soprano and Alto) and a grand staff for piano accompaniment. The vocal lines are in a 3/4 time signature and contain the lyrics 'Hop là hop là hop là Sur cet air là pe -' and 'cen - do. f'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f* and *f*.

*allarg.*

*allarg.*

- ti - te Tu fe - ras trop de che - min.

- ti - te Tu fe - ras trop de che - min.

*Tutti.*

*allarg.* *ff* *Grecots.*

The second system continues the vocal and piano parts. It includes the lyrics '- ti - te Tu fe - ras trop de che - min.' and '- ti - te Tu fe - ras trop de che - min.'. The piano accompaniment features a *Tutti.* section with *ff* dynamics and *Grecots.* (trills) in the right hand. The tempo marking *allarg.* is present above the vocal lines.

*Grecots.*

*p*

The third system shows the piano accompaniment with *Grecots.* (trills) in the right hand and a *p* (piano) dynamic marking. The bass line continues with a steady rhythm.

1<sup>er</sup> fois. PIQUILLO. 2<sup>me</sup> fois.

2<sup>e</sup> COUPLET Si %

The third system contains the first and second endings for the 'PIQUILLO' section. The first ending is marked '1<sup>er</sup> fois.' and the second '2<sup>me</sup> fois.'. Below this is the '2<sup>e</sup> COUPLET Si %' section, which includes a triplet of eighth notes in the right hand. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

Hûtes,  
Hautb.  
Clar. La.  
Cors La.  
Fassons,  
Fict. et La.  
Tromb.  
G. Caisse et Cymb.  
Quatuor.

N° 6.

CHOEUR DES SALTIMBANQUES.

REP: Et tu verras.

Allegro. (♩ = 104)

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

(Entrent les montreurs de chiens sautés)

PIANO.

Clar.  
Cors,  
Bassons.

Allegro.

*ff* Cuivres.

G. Caisse  
et Cymb.

CHOEUR DES SALTIMBANQUES.

2 SOP. Levez vous et

2 TEN. Levez vous et

2 BASSES. Levez vous et

TUTTI.

*f*

CHOEUR DU PEUPLE.

CH.

pre-nez vos rangs, Pour ve-nir voir les chiens savants! Le-çons nous et

pre-nez vos rangs, Pour ve-nir voir les chiens savants! Le-çons nous et

pre-nez vos rangs, Pour ve-nir voir les chiens savants! Le-çons nous et

CH.

pre-tons nos rangs pour al-ler voir les chiens savants.

pre-tons nos rangs pour al-ler voir les chiens savants.

pre-tons nos rangs pour al-ler voir les chiens savants.

Clac.

Cuivres. *mf*

mi Flûte. nu en do.

Quatuor.

G. Caisse et Cymb.

1<sup>re</sup> Viol. *p* mo ren do. 1<sup>re</sup> Viol seul. *pp*

G. Caisse et Cymb. Basses.

Flûtes.  
Hautb.  
Clar. SI B.  
Cor. MI B.  
Bassons.  
Pistons SI B.  
Tromb.  
Quatuor.

N° 7.

LA LETTRE DE LA PÉRICHOLE.

REP: En recevant cette lettre.

Andante. (♩ = 112)

La  
PÉRICHOLE.

Flûte.  
Hautbois.  
Clar.  
Bassons.

mon cher amant, je te ju - re, Que je t'aime de tout mon cœur; Mais, vrai,

la mi-sère est trop du - re Et nous avons trop de mal-heur. Tu



la Pe.  
 doit le com\_pren\_dre toi mē \_ me Que ce-la ne sau\_rait du \_ rer \_ Et  
 très doux *pp* Viol.

*p*  
 Bassons.

rit.  
 la Pe.  
 qu'il vaut mieux, Dieu que je l'ai \_ me! Et qu'il vaut mieux nous sé\_pa\_rer \_ Crois  
 Clar. *pp* Viol. *pp* Clar.  
 suivez le chant.  
*p*

a tempo.  
 la Pe.  
 tu qu'on puisse è\_tre bien ten \_ dre A\_lors que l'on manque de pain? A quels trans\_  
 a tempo.  
*pp*

rit. a tempo.  
 la Pe.  
 \_ports peut on s'at \_ ten \_ dre En s'ai \_ mant quand on meurt de faim! Je suis'  
 Clar. *pp*  
 a tempo.  
 rit.

Animez.

*f*

1a  
1b

fai-ble, car je suis fem-me, Et j'au-rai-rendu quel-que jour Le dernier sou-

Animez.

Hautb.

rit

a tempo.

1a  
1b

-pir, ma chè-re à-me, Cro-yant en pous-ser un d'a-mour! Ces pa-

Viol.

a tempo.

suivez.

ro-les là sont cru-el-les, Je le sais bien, mais que veux-tu? Pour

Clar.

rit

les cho-ses es-sen-ti-el-les Tu peux comp-ter sur ma ver-tu. Je t'a-

suivez.

a tempo.

1. P.  
 -do-re, si je suis, fol - le C'est de toi, com-pte la des-  
 a tempo.

*pp*

1. P.  
 -sus! Et je si-gne: la Pé - ri - cho - le, Qui

1. P.  
 rit. J'ai-me, Mais qui n'en peut plus!

a tempo

*mf*  
 Tutti

rall.

1<sup>re</sup> Violon Solo,  
2<sup>e</sup> Violon  
Alto  
Vcllo  
C.B.

N<sup>o</sup> 7 bis  
MELODRAME.

REP: A la sortie des trois cousines.

*Andante*, (♩ = 112)  
1<sup>er</sup> Violon Solo en S. acide.

PIANO

*pp* *ton parler*

Quatre pizzicati

*rit.* *a tempo.*

*rall.*

*arco.*

*a tempo.*

*pizzicato.*

*rit.*

*arco.*

A: CHOEUR ET DUETTO DES NOTAIRES.

B: GRISERIE ARIETTE. C: DUETTO DU MARIAGE.

D: FINAL ET MARCHÉ DES PALANQUINS.

Hautb.  
Clar. Fac.  
Corns. Sol.  
Bassons.  
Ficelles. Lo.  
Tromb.  
Tambours Sol. Ric.  
C. Caisse. et Cymb.  
Quatuor.

Allegro. (♩ = 96)

Et je n'en mourrais d'envie.

LA  
PÉRICOLE.

GUADALENA.  
BERGINELLA, col 1<sup>re</sup> Sop.

LES 5  
COUSINES.

MASTRILLA col 2<sup>de</sup> Sop.

PIQUILLO.

PANAFELAS.

LES 2  
NOTAIRES.

LE  
VICE-ROI

HINOYOSA

SOPRANOS.

TÉNORS.

BASSES.

Allegro.

*ff*

Hautb.  
Hautb.

*tr*

*tr*

*tr*

PIANO.

Cornes.  
Tromb.  
Quatuor.

Piano introduction featuring trills in the right hand and chords in the left hand.

### A CHŒUR ET DUETTO DES NOTAIRES.

GUADALENA.

Ho-la, eh! ho-la de la-bas,

PIGINELLA.

Ho-la, eh! ho-la de la-bas,

MASRIELLA.

Ho-la, eh! ho-la de la-bas,

Ho-la, eh! ho-la de la-bas,

Ho-la, eh! ho-la de la-bas,

Ho-la, eh! ho-la de la-bas,

Piano accompaniment for the chorus, featuring trills in the right hand and chords in the left hand.

G. 
 Musical staff for voice G, treble clef, 2/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. The lyrics are: Ve-nez vi-te pres-sez le pas, On dit que pour nous a-mu-ser.

B. 
 Musical staff for voice B, treble clef, 2/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. The lyrics are: Ve-nez vi-te pres-sez le pas, On dit que pour nous a-mu-ser.

M. 
 Musical staff for voice M, treble clef, 2/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. The lyrics are: Ve-nez vi-te pres-sez le pas, On dit que pour nous a-mu-ser.

Musical staff for voice, treble clef, 2/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. The lyrics are: Ve-nez vi-te pres-sez le pas, On dit que pour nous a-mu-ser.

Musical staff for voice, treble clef, 2/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. The lyrics are: Ve-nez vi-te pres-sez le pas, On dit que pour nous a-mu-ser.

Musical staff for voice, bass clef, 2/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. The lyrics are: Ve-nez vi-te pres-sez le pas, On dit que pour nous a-mu-ser.

Piano accompaniment consisting of two staves. The right hand features a series of trills (tr) on the upper notes of the scale. The left hand plays a steady accompaniment of chords.

G. *deux per-sonnes vont s'é-pou-ser et qu'à leur san-té l'on boi-ra sans a-voir*

B. *deux per-sonnes vont s'é-pou-ser et qu'à leur san-té l'on boi-ra sans a-voir*

V. *deux per-sonnes vont s'é-pou-ser et qu'à leur san-té l'on boi-ra sans a-voir*

II. *deux per-sonnes vont s'é-pou-ser et qu'à leur san-té l'on boi-ra sans a-voir*

III. *deux per-sonnes vont s'é-pou-ser et qu'à leur san-té l'on boi-ra sans a-voir*

*deux per-sonnes vont s'é-pou-ser et qu'à leur san-té l'on boi-ra sans a-voir*

GUADALENA.

G. *a pay-er pour ca. Voi-ci les no-tai-res, Paix!*

B. *a pay-er pour ca.*

V. *a pay-er pour ca.*

II. *a pay-er pour ca.*

III. *a pay-er pour ca.*

*a pay-er pour ca.*

*a pay-er pour ca.*

Flute,  
Hautb.

*ff* Quatre.



G.

là les deux no - tai - res, les voi - li

BERGINETTA.

En com - pa - gnie de leurs deux

*(Entrent les notaires soutenus)*

MASTRULLA.

B.

cleres Ah! comme ils marchent de tra - vers!

*par Hinoyosa.*

1<sup>er</sup> NOTAIRE.

Te - nez nous bien par le bras Et ne nous re - mu - ez pas. Al -

2<sup>me</sup> NOTAIRE.

Te - nez nous bien par le bras Et ne nous re - mu - ez pas. Al -

1<sup>re</sup> *Al - lons Al - lons, ne nous re - mu - ez pas*

2<sup>de</sup> *Al - lons Al - lons, ne nous re - mu - ez pas*

The first system of the score consists of three staves. The top staff is for the first voice (1<sup>re</sup>), the middle for the second voice (2<sup>de</sup>), and the bottom for piano accompaniment. The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The lyrics are: "Al - lons Al - lons, ne nous re - mu - ez pas".

1<sup>re</sup> *Le Né - res é - tait fort vieux*

2<sup>de</sup> *Le Ma - la - ga va - lait mieux*

*pp*

The second system continues with three staves. The first voice part has the lyrics "Le Né - res é - tait fort vieux". The second voice part has the lyrics "Le Ma - la - ga va - lait mieux". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo). The piano part continues with a similar rhythmic pattern to the first system.

1<sup>re</sup> *Que di - tes vous du Ma - dè - re?*

2<sup>de</sup> *Un ru - de vin — mon con - tre - re*

8

The third system consists of three staves. The first voice part has the lyrics "Que di - tes vous du Ma - dè - re?". The second voice part has the lyrics "Un ru - de vin — mon con - tre - re". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* and a fermata over the final chord, with the number "8" written below it. The piano part continues with a similar rhythmic pattern.

1<sup>re</sup>N

L'a - li - can - te é - tait fort sec

2<sup>e</sup>N

J'ai pris des bis - cuits a - vec

Flute  
Hautb.

*P* Quatuor.

1<sup>re</sup>N

Et le Por - to, quel ré - gal!

2<sup>e</sup>N

Où, mais il m'a fait du

1<sup>re</sup> Flute.

Clor

Basson.

Ah! comme ils mar - chent de tra - vers

Ah! comme ils mar - chent de tra - vers

Ah! comme ils mar - chent de tra - vers

Te - nez nous bien par le

mal! Te - nez nous bien par le

Ah! comme ils mar - chent de tra - vers

Ah! comme ils mar - chent de tra - vers

Ah! comme ils mar - chent de tra - vers

Tutti. Harmonie.

G. Ah! com\_me ils mar\_chent de tra\_

B. Ah! com\_me ils mar\_chent de tra\_

M. Ah! com\_me ils mar\_chent de tra\_

f.N. bras et ne nous re\_mu\_ez pas.

2<sup>e</sup> N. bras et ne nous re\_mu\_ez pas.

Ah! com\_me ils mar\_chent de tra\_

Ch. Ah! com\_me ils mar\_chent de tra\_

Ah! com\_me ils mar\_chent de tra\_

S. *-vers* Ah! comme ils

A. *-vers* Ah! comme ils

T. *-vers* Ah! comme ils

CX. Te\_nez nous bien par le bras Et ne nous re\_muez pas. Ne

CX. Te\_nez nous bien par le bras Et ne nous re\_muez pas. Ne

B. *-vers* Ah! comme ils

B. *-vers* Ah! comme ils

B. *-vers* Ah! comme ils

*p* *ff* Tutti

triplés

1. *mar\_chent de tra\_vers, Ah! comme ils mar\_chent de tra\_vers.*

2. *mar\_chent de tra\_vers, Ah! comme ils mar\_chent de tra\_vers.*

3. *mar\_chent de tra\_vers, Ah! comme ils mar\_chent de tra\_vers.*

4. *nous re mu ez pas Ne nous re mu ez pas.*

5. *nous re mu ez pas Ne nous re mu ez pas.*

6. *mar\_chent de tra\_vers, Ah! comme ils mar\_chent de tra\_vers.*

Ch. *mar\_chent de tra\_vers, Ah! comme ils mar\_chent de tra\_vers.*

7. *mar\_chent de tra\_vers, Ah! comme ils mar\_chent de tra\_vers.*

HINOYOSA.

All<sup>o</sup> moderato. (♩ = 92)

Al - lons, mes\_sieurs Quittez mes bras.

All<sup>o</sup> moderato. Flute

*P* Quatuor.

Clar

H. Et prenez les bras de vos cotes

*f* Viol.

Flute, Hautb.

Clar.

Quatuor.

LE VICE-ROI.

Hé bien, hé bien tout est-il prêt?

*f* Viol.

*p*

HINOYOSA. (au Vice-Roi.)

Il ne man-que plus rien, plus rien, *Tutti* sans timbales.

*f*

Moderato. (♩ = 88)

LE VICE-ROI.

Moderato. *f* Viol.

Hautb.

Clar.

Basson, Vcllo



C. *Voi - ci la fi - an -*

E. *Voi - ci la fi - an -*

M. *Voi - ci la fi - an -*

V-R. *- cé - e,*

*Voi - ci la fi - an -*

Ch. *Voi - ci la fi - an -*

*Voi - ci la fi - an -*

*Voi - ci la fi - an -*

— 0 — 0

— 0 — 0

— 0 — 0

— 0 — 0

Il le est un peu lan — cé — e, Mais ça lui va fort

— 0 — 0

— 0 — 0

— 0 — 0

Quinto

*pp*

G Elle est un peu lan - cé - e.

B Elle est un peu lan - cé - e.

M Elle est un peu lan - cé - e.

V.R. bien

Elle est un peu lan - cé - e.

Ch Elle est un peu lan - cé - e. Mais, ça lui va fort

*pp* rall.

Mais, ça lui va fort

*pp* rall.

rall.

# B GRISERIE - ARIETTE

Andantino (♩ = 169)  
LA PERICHOLE.

Ah! quel di - ner je viens de fai - re Et quel vin ex - tra - or - di - nai -  
I've din'd so well - I feel di - vine, O what an extra - ordi - na - ry

TENORS.

bien.

BASSES.

bien. Flute.  
Hautb.  
Andantino.  
pp Quatuor.

rit.

- re, J'en ai tant bu, mais tant tant tant, Que je crois bien que main - te -  
wine, My head is in A Lovely whirl. I am a ve ry hap - py

rit.

a tempo.

- nant Je suis un peu gris - un peu - gri - se, Mais  
I might be a LITTLE DRUNK A LITTLE DRINK BUT

Girl Clar:  
Basson.

Hautb:  
Clar:

a tempo.

rit.

chut!... faut pas qu'on le di-se, chut!... faut pas faut

OH (S)

But *Clav. NOT A* soul must know not a soul must

Bassons.

suivez.

(Parlé)

pas *know* Chut!

Cl. Fl: Hautb:  
Clav: Bassons.

Piston,  
Tromb:

Quatuor.

*A little vague My words may seem, yes I am floating IN A DREAM*

Fl: Hautb:

Si ma pa - role est un peu va - gue, Si tout en mar - chant je zigza -

pp Quatuor.

*dream I feel a smile upon my face when I'm un-*

gue, Et si mon oeil est é - gril - lard, Il ne faut

*ff*

1.  
2.

Je ne \_ ten \_ ner . car Je suis un peu ge \_ se un peu

ge \_ se, mais chut!.. faut pas, qu'on le

*rit.* (Parlé)

di \_ se, chut!.. faut pas, faut pas! chut!..

Suivez.

*f*

Tutti.

LE VICE ROI. *Allegro vivo* (♩. = 76.)

LA PÉRICHOLE.

C'est un an - ge, mes - sieurs Di - tes moi,

*Hautb.*

*Allegro vivo.*

*pp* *Quatuor.*

*leggiero.*

Le VICE ROI.

La P.  
Je vous pri - e, Ce qu'il faut que je fas-se? En-

Musical score for 'Le VICE ROI'. The vocal line (La P.) is in a soprano register, starting with a half note 'Je' and a dotted half note 'vous'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

La PÉRICHOLE.

V-R  
-fant, je te ma - ri\_e Moi, moi, ja-mais de la

Musical score for 'La PÉRICHOLE'. The vocal line (V-R) is in a mezzo-soprano register. The piano accompaniment includes a section for Flute and Clarinet, and another section for Horn and Trumpet.

Le VICE ROI.

La P.  
vi - e! Vous vou - liez tout à l'heu\_re

Musical score for 'Le VICE ROI'. The vocal line (La P.) is in a soprano register. The piano accompaniment includes a section for Bassoon and another section for Flute and Clarinet.

PANATELLAS.

Vous vou - liez tout à l'heu\_re

Musical score for 'PANATELLAS'. The vocal line is in a mezzo-soprano register. The piano accompaniment includes sections for Bassoon, Flute, and Horn/Trumpet.

LA PÉRICHOLE.

Récit.

Où lorsque j'avais faim, j'ai di - né main te - nant, — sei - gneur —

1<sup>r</sup> Viol.

Plus lent.

Alto.  
pp  
Bass.

La P. J'ai di - né main te - nant, sei - gneur c'est au - tre cho - - se!

rall. L. VICE ROI.

Allegro vivo. (♩ = 76)  
mf  
rall.

VR. vo - tre sou - ve - rain Vous o - sez ré - sis -

p  
tr

Un peu moins vite.

LA PÉRICHOLE.

VR. ter! Je lo - se! Je lo - - -

Un peu moins vite.

rall.

Flute, Clar.  
f  
rall.



Tempo 1<sup>o</sup>

PANATELLAS.

- se! Nous la dé - ci - de - rons

Le VICE-ROI.

Ex - bi -

Clar.

Basson

Tempo 1<sup>o</sup>

cre - - - - - scen -

*p*

HINOYOSA.

(Entre Piquillo)

- bons le ma - ri, Le voi - ci, le voi - ci.

do -

*ff* Harmonie.  
Cuivres.

Gr<sup>de</sup> Flute.  
P<sup>te</sup> Flute.  
V. Viol.

rit - - - - - molto.

Allegretto (♩ = 104)  
(a demi voix.)

*p* Ah! les au\_tres é\_taient bien gris, Mais il l'est tant ce\_lui là gris,  
*p* Ah! les au\_tres é\_taient bien gris, Mais il l'est tant ce\_lui là gris,  
*p* Ah! les au\_tres é\_taient bien gris, Mais il l'est tant ce\_lui là gris,  
*p* Ah! les au\_tres é\_taient bien gris, Mais il l'est tant ce\_lui là gris,  
*p* Ah! les au\_tres é\_taient bien gris, Mais il l'est tant ce\_lui là gris,  
*p* Ah! les au\_tres é\_taient bien gris, Mais il l'est tant ce\_lui là gris,

Hautb. Clar.

Allegretto.

Viol.

Quatuor.

QUAD: BERG:et MAST:

Qu'à lui tout seul il est plus gris que tous les au\_tres né\_taient gris  
 Qu'à lui tout seul il est plus gris que tous les au\_tres né\_taient gris  
 Qu'à lui tout seul il est plus gris que tous les au\_tres né\_taient gris  
 Qu'à lui tout seul il est plus gris que tous les au\_tres né\_taient gris

Cl. C'est lui, c'est Pi-qui-llo! Vous di - tes

Quat. p

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "Cl. C'est lui, c'est Pi-qui-llo! Vous di - tes". The piano accompaniment consists of a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with chords. A dynamic marking of "p" (piano) is present. The system ends with a fermata over the final note.

La PÉRICHOLE.  
chère en - fant? Ne soy - ez plus fâ -

tr

B<sup>ns</sup>

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of two sharps. The lyrics are "La PÉRICHOLE. chère en - fant? Ne soy - ez plus fâ -". The piano accompaniment continues with similar patterns. A dynamic marking of "p" is present. The system ends with a fermata over the final note.

PIQUILLO.  
-ché, je consens, je consens mainte - nant. Mes -

tr

Clar.

Detailed description: This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps. The lyrics are "PIQUILLO. -ché, je consens, je consens mainte - nant. Mes -". The piano accompaniment includes a section for Clarinet (Clar.) in the right hand. A dynamic marking of "p" is present. The system ends with a fermata over the final note.

-sieurs, je vous sa - lue et d'a - bord et d'a - bord

Detailed description: This system contains the piano accompaniment for the fourth system. It features a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with chords. A dynamic marking of "p" is present. The system ends with a fermata over the final note.

je di - rai Je ne sais pas pour -

Detailed description: This system contains the piano accompaniment for the fifth system. It features a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with chords. A dynamic marking of "p" is present. The system ends with a fermata over the final note.

*p*

- quoi, mais je suis as - sez gai — as - sez gai

*p*

Ah! je suis as - sez gai

Fl. *tr* 3 8

H. *tr* 3

Corns

1. V. Cuivres.

Un peu moins vite.

*p*

Pour a - voir bien du, j'ai bien bu, Faut maintenant pay - er mon dû, Faut

Corns.

1. V.

*p* Qual.

*p*

me ma - ri - er et, ma foi, Ne sais à qui, ne sais à quoi

G  
A lui seul il est plus gris Que tous les au - tres n'é - taient gris

B  
A lui seul il est plus gris Que tous les au - tres n'é - taient gris

M  
A lui seul il est plus gris Que tous les au - tres n'é - taient gris

PIQUILLO.

Faut

CHOEUR.  
A lui seul il est plus gris Que tous les au - tres n'é - taient gris

A lui seul il est plus gris Que tous les au - tres n'é - taient gris

A lui seul il est plus gris Que tous les au - tres n'é - taient gris

CL. #

B<sup>mb</sup>

tr

tr

tr

P  
me ma - ri - er et, ma foi, Ne sais à qui, ne sais à quoi

FL. H<sup>ob</sup>

P  
Done, où dia - ble est ma fem - - - me?

tr

## LES 3 COUSINES.

Elle est là - bas au bout.

Cl.

Quat.

PANATELLAS. PIQUILLO.

Ne la voyez - vous pas? Je ne vois

rien du tout rien du tout!

Cl. Cors.

Un peu moins vite.

*pp*

B<sup>ns</sup>

(On conduit Piquillo à la Périchole)

PIQUILLO. LA PÉR:

E - - tes - vous là? J'y suis

tr tr tr tr tr tr tr

*Allegro.*

*Horn.*

*f*

Quat.

PIQ:

Jy suis. Pour

Récit. Animé.

-rais - je vous pri\_er, pourrais - je vous pri\_er, D'é\_couter quelques mots dits

Récit.

Plus animé. Très vite.

en parti\_cu\_lier, D'é\_couter quelques mots dits en par\_ti\_cu\_lier, D'é\_c

-couter quelques mots dits en par - ti\_cu\_lier, dits en par - ti\_cu\_lier, dits en

rapido.

par - ti - cu - - lier. Ah!

*ff* Tutti.

Allegretto. (♩ = 69) **C**: DUETTO DU MARIAGE.

P

Je dois vous préve\_nir ma\_dame, En bon é\_poux, En bon é\_poux, Que j'aime

Fl. H<sup>b</sup>

P<sup>Quint.</sup>

P

fort une au\_tre femme, Pas du tout vous, Pas du tout vous. N'ayant pour vous, soyez en

Fl. H<sup>b</sup>

P

sù\_re, Rien dans le cœur Rien dans le cœur Rien dans le cœur, Je vous trom-

rit. a Tempo.

Fl. H<sup>b</sup>

rit. a Tempo.

P

-pe-rai je vous ju-re Avec bon\_heur Avec bon\_heur Avec bon\_heur. Comme

LA PÉR: (très simplement)

a Tempo.

Fl. H<sup>b</sup>

suivez.

Altos, Basses.



PIQ:

vous fe-rez — je fe-rai, Si vous me troupez Je vous le rendrai Me

*Harm.*

*marcato il bassa.*

Vous ver-rez ça, Al-lons-y, qui vi-vra ver-ra!

*riten.*

*riten.*

trouper, vous? Qui vi-vra ver-ra! Pogo più.

*rit.*

*Harm.*  
*Quat.*

PIQ:

Tempo 1<sup>o</sup>

Je n'ai pas

*tr*

*p* Quat. seul.

*tr*

*p*

Tempo 1<sup>o</sup>

un bon ca-rac-tè-re, C'est là mon tort, C'est là mon tort! Et quand je

*Fl.*  
*H<sup>th</sup>*  
*Cor.*  
*H<sup>tr</sup>*

*4<sup>va</sup>*

*p*

me mets en co - lère Je ta - pe fort, Je ta - pe fort. Si la peur

I.Vn.  $\flat$

*p*

d'un ne tri - po - té - e Ne vous fait rien, Ne vous fait rien, Ne vous fait

rit.

FL.H. $\flat$  I.Vn.

rit.

*p*

rien, Al - lons, mais vous se - rez fro - té - e Songez - y

*p*

rit.

LA PÉR: (très simplement.)

bien, Songez - y bien, Songez - y bien! Comme vous fe - rez - Je fe - rai, Si

suivez.

Vn. Harm.

Alto. Basses.

rit.

marcato il basso.

La  
P

vous me bat\_tez Je vous le rendrai ; Vous verrez ça ! Al -

P

Me bat\_tre, vous ?

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The first system has a vocal line (La) and a piano line (P). The vocal line starts with 'vous me bat\_tez Je vous le rendrai ;' and the piano line has 'vous verrez ça ! Al -'. The second system has a vocal line (P) with 'Me bat\_tre, vous ?' and a piano accompaniment. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

La

riten. \*  
-lons-y, qui vi\_vra ver\_ral

P

riten.  
Qui vi\_vra ver\_ral

suivez.

Harm.  
f Quat.

p Quat. seul.

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The third system has a vocal line (La) with 'riten.' and a star symbol, and a piano line (P) with 'riten.'. The vocal line continues with '-lons-y, qui vi\_vra ver\_ral' and the piano line with 'Qui vi\_vra ver\_ral'. The fourth system has a piano accompaniment with 'suivez.' and 'Harm. f Quat.' and 'p Quat. seul.' markings. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

Allegro. (♩ = 120)

tr

f Tutti.

Cordes.

Detailed description: This system contains the fifth system of music, which is a piano accompaniment. It starts with 'Allegro. (♩ = 120)'. The system has two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines. There are 'tr' (trills) and 'f Tutti.' markings.

Le VICE-ROI.

Mon Dieu que de cé-re-mo-ni-e Qu'on se bâte et qu'on les ma-

Harm.

p

Detailed description: This system contains the sixth and seventh systems of music. The sixth system has a vocal line (bass clef) with 'Mon Dieu que de cé-re-mo-ni-e' and a piano line (bass clef) with 'Qu'on se bâte et qu'on les ma-'. The seventh system has a vocal line (treble clef) with 'Harm.' and a piano line (bass clef) with 'p'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

D. FINAL ET MARCHE DES PALANQUINS.

GUADALENA.

Qu'on se

BERGINELLA.

Qu'on se

MASTRILLA.

Qu'on se

PANATELLAS.

Qu'on se hà - te qu'on se

- ri - e

HINOYOSA.

Qu'on se hà - te, qu'on se hà - te qu'on se

Sopranos.

Qu'on se

Ténors.

Qu'on se hà - te qu'on se

Basses.

Qu'on se hà - te, qu'on se hà - te qu'on se

CL. B<sup>o</sup>

Tromb.

ere - - - scen - - - do.

Timb.

G  
hâte et qu'on les ma-ri-e Qu'on les ma-ri-e Qu'on les ma-

B  
hâte et qu'on les ma-ri-e Qu'on les ma-ri-e Qu'on les ma-

M  
hâte et qu'on les ma-ri-e Qu'on les ma-ri-e Qu'on les ma-

Pa  
hâte et qu'on les ma-ri-e Qu'on les ma-ri-e Qu'on les ma-

le  
V  
Qu'on les ma-

H  
hâte et qu'on les ma-ri-e Qu'on les ma-ri-e Qu'on les ma-

hâte et qu'on les ma-ri-e Qu'on les ma-ri-e Qu'on les ma-

Ch  
hâte et qu'on les ma-ri-e Qu'on les ma-ri-e Qu'on les ma-

hâte et qu'on les ma-ri-e Qu'on les ma-ri-e Qu'on les ma-

G. *-ri-e* Donnez-moi la main,

B. *-ri-e*

M. *-ri-e*

V. *-ri-e*

T. *-ri-e*

B. II. *-ri-e*

*-ri-e*

*-ri-e*

*-ri-e*

*-ri-e*

*-ri-e*

*-ri-e*

*-ri-e*

*-ri-e*

Gors.

Tutti.

All<sup>o</sup> vivo.

1<sup>re</sup> V<sup>o</sup>

*ffp* Quat.

PIQ: LA PÉR:

cher sei-gneur Je vous la donne et de grand cœur. Vous me pa-rai-sez

Fl.

*p*

1a P  
 un peu gris Nous fe - rons tous deux  
 P  
 Bel an - ge, c'est que je le suis Nous fe - rons tous deux

6<sup>te</sup> Cl.  
 H<sup>b</sup>  
 G<sup>re</sup> V<sup>o</sup>

1a P  
 sur l'honneur Un a - do - rable in - té - ri - eur. Nous fe -  
 P  
 sur l'honneur Un a - do - rable in - té - ri - eur. Nous fe -  
 Le VICE-ROI.

G<sup>re</sup> C<sup>re</sup> sans Cymb.  
 tr  
 tr  
 Cors.

1a P  
 - rons tous deux, sur l'honneur, Un a - do - rable in -  
 P  
 - rons tous deux, sur l'honneur, Un a - do - rable in -  
 1e V  
 par la loi, Par conséquent elle est à moi, Elle est à lui

HINOYOSA.

En - cou - ra geons sa pas - si - on Pour

Fl.  
 H<sup>b</sup>  
 Tromb.





Plus vite. (♩ = 192)

1<sup>re</sup> P. *f*  
 Oui \_\_\_\_\_ Ah! le beau mari - a - ge

1<sup>re</sup> 3<sup>e</sup> C. *f*  
 Oui \_\_\_\_\_ Ah! le beau mari - a - ge

Pi. *f*  
 Oui \_\_\_\_\_ Ah! le beau mari - a - ge

Pi. *f*  
 Oui \_\_\_\_\_ Ah! le beau mari - a - ge

1<sup>re</sup> 2<sup>e</sup> N. *f*  
 Oui \_\_\_\_\_ Ah! le beau mari - a - ge

1<sup>re</sup> V. *f*  
 Oui \_\_\_\_\_ Ah! le beau mari - a - ge

H. *f*  
 Oui \_\_\_\_\_ Ah! le beau mari - a - ge

*f*  
 Ah! le beau mari - a - ge

*f*  
 Ah! le beau mari - a - ge

*f*  
 Ah! le beau mari - a - ge

*f*  
 Plus vite.

*ff*

CHEUR.

col 2<sup>d</sup> Soprano.

1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> col 1<sup>re</sup> Soprano.

3<sup>e</sup> col 2<sup>e</sup> Soprano.

col 1<sup>re</sup> Ténor.

col 1<sup>re</sup> Ténor.

1<sup>re</sup> col 1<sup>re</sup> Ténor.

2<sup>e</sup> col 2<sup>e</sup> Ténor.

col 1<sup>re</sup> Basse.

col 2<sup>e</sup> Basse.

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Le jo - li le jo - li mé - na -

Le jo - li le jo - li mé - na -

Le jo - li le jo - li mé - na -

lu  
lu  
lu  
lu  
lu  
lu

-ge Que ce - la que ce - la fe - ra ————— Que la

-ge Que ce - la que ce - la fe - ra ————— Que la

-ge Que ce - la que ce - la fe - ra ————— Que la

20

Ch  
géo

vie — est bel - le Quand le vin est bon ————— J'ai dans

vie — est bel - le Quand le vin est bon ————— J'ai dans

vie — est bel - le Quand le vin est bon ————— J'ai dans

Ch  
géo

la cer - vel - le Des airs des airs des chansons

la cer - vel - le Des airs des airs des chansons

la cer - vel - le Des airs des airs des chansons

Quat. son.

1<sup>er</sup> NOTAIRE (à Piquillo)

Re - pou - dez - nous, vous le ma - ri, Vous pre - nez

Fl. H<sup>o</sup> Fl.

PIQ:  
 ma - da - me pour fem - me? Oui oui oui oui oui oui

Fl. H<sup>o</sup> Fl.

Basses:

2<sup>e</sup> NOTAIRE (à la Périchole)

Re - poudez-nous aus - si, ma -

Oui oui oui oui oui oui oui

Oui oui oui oui oui oui oui

Fl. H<sup>o</sup> Fl.

Fl. H<sup>o</sup> Fl.

LA PÉR:  
 - da - me, Vous prenez monsieur pour ma - ri? Oui oui oui oui

Fl. H<sup>o</sup> Fl.

Basses:

1<sup>re</sup> V<sup>oix</sup>  
 oui oui oui

CHOEUR.  
 Oui oui oui oui oui oui oui

Detailed description: This system contains the first vocal entries. The first voice part (1<sup>re</sup> V<sup>oix</sup>) has three notes: 'oui', 'oui', 'oui'. The chorus part (CHOEUR.) has seven notes: 'Oui', 'oui', 'oui', 'oui', 'oui', 'oui', 'oui'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

Fl. H<sup>o</sup> 1<sup>re</sup>  
 Fl. H<sup>o</sup> 2<sup>de</sup>

Detailed description: This system features woodwind and piano parts. It includes parts for Flute in C (Fl. H<sup>o</sup> 1<sup>re</sup>) and Flute in B-flat (Fl. H<sup>o</sup> 2<sup>de</sup>). The piano accompaniment continues with two staves.

Les 2 NOTAIRES.  
 (très gaiement.)

C'est fi - ni mes petits a - mis Au nom de la Cl.

Fl. H<sup>o</sup> 1<sup>re</sup>  
 Cors.

Detailed description: This system contains the vocal parts for the two notaries (Les 2 NOTAIRES.) and the piano accompaniment. The lyrics are 'C'est fi - ni mes petits a - mis Au nom de la Cl.'. There are also parts for Flute in C (Fl. H<sup>o</sup> 1<sup>re</sup>) and Horns (Cors.).

Les 5 COUSINES.

*mf*  
 Au nom de la loi vous é - tes u -

1<sup>re</sup> 2<sup>de</sup> V<sup>oix</sup>  
 loi vous é - tes u - nis!

Fl. H<sup>o</sup> 1<sup>re</sup>  
*mf*

Detailed description: This system contains the vocal parts for the five cousins (Les 5 COUSINES.) and the piano accompaniment. The lyrics are 'Au nom de la loi vous é - tes u -' and 'loi vous é - tes u - nis!'. There is a dynamic marking of *mf*. It also includes parts for Flute in C (Fl. H<sup>o</sup> 1<sup>re</sup>) and a dynamic marking of *mf*.

1. col. 2. 1. Soprano.

Musical staff for Soprano 1, containing rests for the first system.

2. col. 2. Soprano.

Musical staff for Soprano 2, containing rests for the first system.

1. col. 1. 1. Tenor.

Musical staff for Tenor 1, containing rests for the first system.

2. col. 2. Tenor.

Musical staff for Tenor 2, containing rests for the first system.

1. col. 1. Bass.

Musical staff for Bass 1, containing rests for the first system.

2. col. 2. Bass.

Musical staff for Bass 2, containing rests for the first system.

Au nom de la loi — vous è — tes u — nis!

Au nom de la loi — vous è — tes u — nis!

Au nom de la loi — vous è — tes u — nis!

Piano accompaniment for the first system, including a *Tutti* marking and a *f* dynamic.

LA PÉRICHOLE.

Nous som — mes u — nis Ah!

PIQUILLO.

col. 1. Tenor.

Nous som — mes u — nis Ah!

Vous è — tes u — nis Ah!

Vous è — tes u — nis Ah!

Vous è — tes u — nis Ah!

Piano accompaniment for the second system, featuring a complex melodic line in the right hand.

Ch. gén.  
PIQUILLO (col. 1<sup>er</sup> Ténors.)  
Ah! le beau mari - a - ge Que nous  
Ah! le beau mari - a - ge Que nous  
Ah! le beau mari - a - ge Que nous  
Tutti  
G<sup>de</sup> C<sup>ss</sup> et Cymb.

Ch. gén.  
voy - ons là — Le jo - li le jo - li mé - na —  
voy - ons là — Le jo - li le jo - li mé - na —  
voy - ons là — Le jo - li le jo - li mé - na —

Ch. gén.  
- ge Que ce - la que ce - la fe - ra — Que  
- ge — Que ce - la que ce - la fe - ra — Que.  
- ge Que ce - la que ce - la fe - ra — Que

la vie est belle Quand le vin est bon

la vie est belle Quand le vin est bon

la vie est belle Quand le vin est bon

Detailed description: This system contains three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are 'la vie est belle Quand le vin est bon'. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords in the right hand and a bass line in the left hand.

J'ai dans la cer-vel - - le Des

J'ai dans la cer-vel - - le Des

J'ai dans la cer-vel - - le Des

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are 'J'ai dans la cer-vel - - le Des'. The piano part continues with a similar rhythmic accompaniment.

airs des chan - -

airs des chan - -

airs des cha - -

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are 'airs des chan - -' and 'airs des cha - -'. The piano part features a more active accompaniment with eighth notes in the bass line.



La P  
 - sous. Donnez-moi la main, cher sei - gneur  
 les 5 G  
 - sous Vi - vent les deux é - poux !  
 Pi  
 - sous Je vous li  
 P.  
 - sous Vi - vent les deux é - poux !  
 les 2 N  
 - sous Vi - vent les deux é - poux !  
 le V  
 - sous Vi - vent les deux é - poux !  
 H  
 - sous Vi - vent les deux é - poux !  
 Ch  
 - sous Vi - vent les deux é - poux !  
 - sous Cors  
 Vi - vent les deux é - poux ! Cors.  
 Quat. Tutti. *tr* *tr* Quat. B<sup>is</sup>  
 p f p

Vous me pa - rais - sez un peu

Gai, gai, ma - ri - ons - nous!

donne et de grand cœur

Gai, gai, ma - ri - ons - nous!

Gai, gai, ma - ri - ons - nous!

Gai, gai, ma - ri - ons - nous!

Gai, gai, ma - ri - ons - nous!

Gai, gai, ma - ri - ons - nous!

Gai, gai, ma - ri - ons - nous!

Gai, gai, ma - ri - ons - nous!

Cors.  
1<sup>re</sup>

Tutti. *f* *tr* *tr* *p* Quat.

14 P  
gris

15 5 C  
Vi - vent les deux é - poux

1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> C: col 1<sup>re</sup> Sop.  
3<sup>e</sup> C: col 2<sup>e</sup> Sop.

16 P  
Bel an - ge c'est que je le suis

col 1<sup>re</sup> Ténor.

17 Pa  
Vi - vent les deux é - poux

18 2 N  
Vi - vent les deux é - poux

1<sup>re</sup> N: col 1<sup>re</sup> Ténor.  
2<sup>e</sup> N: col 2<sup>e</sup> Ténor.

19 1e V  
Vi - vent les deux é - poux

col 1<sup>re</sup> Basse.

20 H  
Vi - vent les deux é - poux

col 2<sup>e</sup> Basse.

Vi - vent les deux é - poux

Gai

Vi - vent les deux é - poux

Gai

Vi - vent les deux é - poux

Gai

Tutti.

tr tr

Quat. B<sup>2</sup>

Tutti.

LA PERICHOLE.

Oui nous fe\_rons tous deux Ah! tous deux sur l'hon\_

PIQUILLO.

Oui nous fe\_rons tous deux Ah! tous deux sur l'hon\_

gai ma\_ri-ons-nous, Vi\_vent les deux é\_poux! Gai gai ma\_ri-ons-

gai ma\_ri-ons-nous, Vi\_vent les deux é\_poux! Gai gai ma\_ri-ons-

gai ma\_ri-ons-nous, Vi\_vent les deux é\_poux! Gai gai ma\_ri-ons-

*tr* *tr*

\_neur Oui nous fe\_rons tous deux Ah! tous deux, sur l'hon\_neur, Un

\_neur Oui nous fe\_rons tous deux Ah! tous deux, sur l'hon\_neur, Un

-nous Vi\_vent les deux é\_poux Gai gai ma\_ri-ons-nous

-nous Vi\_vent les deux é\_poux Gai gai ma\_ri-ons-nous

-nous Vi\_vent les deux é\_poux Gai gai ma\_ri-ons-nous

*tr* *tr*

1<sup>a</sup> a do - rable in - té - ri - eur

2<sup>a</sup> a do - rable in - té - ri - eur

Gai gai ma - ri - ons - nous

Gh  
géné Gai gai, ma - ri - ons - nous

Gai gai, ma - ri - ons - nous

Detailed description: This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. It features five staves: two vocal staves (1<sup>a</sup> and 2<sup>a</sup>), a vocal staff for 'Gh' (Chœur général), and a piano staff with treble and bass clefs. The lyrics are 'a do - rable in - té - ri - eur' for the first two parts, and 'Gai gai ma - ri - ons - nous' for the others. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

1<sup>a</sup>

2<sup>a</sup>

Gh  
géné

(entrent les Pataquins)

Detailed description: This system shows the second vocal entry and piano accompaniment. It features five staves: two vocal staves (1<sup>a</sup> and 2<sup>a</sup>), a vocal staff for 'Gh' (Chœur général), and a piano staff with treble and bass clefs. The lyrics are blank for the first two parts, and '(entrent les Pataquins)' for the others. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

Maestoso. (♩ = 100) Le VICE-ROI.

8. Harm.

*ff* Pist.

*p*

Et maintenant se pa\_rons-les Et qu'on les conduise au pa

Les 3 COUSINES.

1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> C: col 1<sup>re</sup> Sop.

1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> C: col 1<sup>re</sup> Sop.

3<sup>e</sup> C: col 2<sup>e</sup> Sop.

PANATELLAS. (au Vice-Roi)

*p* col 1<sup>re</sup> Ténor.

*p* col 1<sup>re</sup> Ténor.

Sépa\_ré\_ment?

Les 2 NOTAIRES.

*p* 1<sup>re</sup> N: col 1<sup>re</sup> Ténor.

*p* 1<sup>re</sup> N: col 1<sup>re</sup> Ténor.

2<sup>e</sup> N: col 2<sup>e</sup> Ténor.

-lois.

Certaine\_ment!

HINOYOSA.

*p* col 2<sup>e</sup> Basse.

*p* col 2<sup>e</sup> Basse.

CHŒUR.

*p* Il se fait tard la

*p* Il se fait tard la

*p* Il se fait tard la

*pp*

Harm. *pp*

Harm. *pp*

*p* Cymb.

Quatuor

## PIQUILLO. (sur le palanquin)

Un an plus tard, ga-

*pp*  
 nuit est noi-re, Qu'on les re-con-dui-se chez eux. Al-lons, par-tez tout

*pp*  
 nuit est noi-re, Qu'on les re-con-dui-se chez eux. Al-lons, par-tez tout

*pp*  
 nuit est noi-re, Qu'on les re-con-dui-se chez eux. Al-lons, par-tez tout

## La PÉRICHOLE. (sur le palanquin)

Et ses parents

*pp*  
 ge de leur tendresse, Un jeune enfant dort sous un parasol

porte à croire Que vous se-rez heu-reux tous deux.

*pp*  
 porte à croire Que vous se-rez heu-reux tous deux.

porte à croire Que vous se-rez heu-reux tous deux.

et ses pa-rents chan-tent a-vec i-vres se

Et ses pa-rents chan-tent a-vec i-vres se

suivez. a tempo.

Pist.

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top system has a vocal line with lyrics 'et ses pa-rents chan-tent a-vec i-vres se' and a piano line. The second system continues the vocal line with 'Et ses pa-rents chan-tent a-vec i-vres se' and the piano line. The piano line features a 'Pist.' (pizzicato) section and a 'rit.' (ritardando) section. The tempo is marked 'a tempo'.

(♩ = 96) Il grandi-ra, il grandi-ra car il est Es-pa-

Il grandi-ra, il grandi-ra, il grandi-ra car il est Es-pa-

Et: H<sup>th</sup>

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The top system has a vocal line with lyrics '(♩ = 96) Il grandi-ra, il grandi-ra car il est Es-pa-'. The second system continues the vocal line with 'Il grandi-ra, il grandi-ra, il grandi-ra car il est Es-pa-'. The piano line features a 'rit.' section and an 'Et: H<sup>th</sup>' section.

-gnol, Il grandi-ra, il grandi-ra, il grandi-ra car il est Es-pa-

-gnolagnognoes agnoel il grandi-ra, il grandi-ra car il est Es-pa-

Et: H<sup>th</sup> rit.

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The top system has a vocal line with lyrics '-gnol, Il grandi-ra, il grandi-ra, il grandi-ra car il est Es-pa-'. The second system continues the vocal line with '-gnolagnognoes agnoel il grandi-ra, il grandi-ra car il est Es-pa-'. The piano line features an 'Et: H<sup>th</sup>' section and a 'rit.' section.





ra car il est Es - pa - gnol, il gran - di - ra il gran - di - ra car il est Es - pa -

ra car il est Es - pa - gnol, il gran - di - ra il gran - di - ra car il est Es - pa -

ra car il est Es - pa - gnol, il gran - di - ra car il est Es - pa -

Presto.

- gnol, il gran - di - ra il gran - di - ra car il est Es - pa - gnol, il est Es - pa -

- gnol, il gran - di - ra il gran - di - ra car il est Es - pa - gnol, il est Es - pa -

- gnol, il gran - di - ra car il est Es - pa - gnol, il est Es - pa -

- gnol, il est Es - pa - gnol

- gnol, il est Es - pa - gnol

- gnol, il est Es - pa - gnol

# 2<sup>me</sup> ACTE.

## N<sup>o</sup> 9.

### ENTR<sup>o</sup> ACTE.

Flute.  
Hautb.  
Clar UT.  
Cors SOL.  
Bassons.  
Piston LA.  
Tromb.  
G<sup>re</sup> Caisse et Cymb.  
Quatuor.

Allegro (♩ = 69.)  
Tutti.

PIANO.

*ff*

G<sup>re</sup> Caisse et Cymb.

Flutes.  
Hautb.

1<sup>re</sup> Viol.  
Viol<sup>lle</sup>

*pp*

2<sup>d</sup> Viol.  
pizz.

Harmonie.

1<sup>re</sup> Viol.  
Vlle

Harmonie.

a tempo.

Flute.  
1<sup>re</sup> Viol.

*p*

Cuivres.

*p*

Harmonie.

Piston.

*f* *p*

Tromb.

Tutti.

G<sup>te</sup> Caisse.

*f* *p*

Tutti. Animé.

*f*

G<sup>te</sup> Caisse.

Piano accompaniment for the first system, consisting of two grand staves with treble and bass clefs. The music features complex chordal textures in the right hand and flowing eighth-note patterns in the left hand.

Clarinete.

Flute 2<sup>de</sup> Bois.

Quatuor.

Cors.

Clav.

First system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music features a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The dynamic marking *f* and the instruction *Tutti* are present. Below the staves, the text "Gr<sup>de</sup> Caisse et Cymb." is written.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and rhythmic patterns.

Third system of musical notation. It includes a key signature change to one sharp (F#) and a dynamic marking of *ff*. The instruction *Tutti* is also present. Below the staves, the text "Gr<sup>de</sup> Caisse et Cymb." is written.

Fourth system of musical notation. The dynamic marking *pp* is used. The bass line features a prominent bass drum pattern.

Fifth system of musical notation. The dynamic marking *p* is used. The bass line continues with a rhythmic pattern.

Sixth system of musical notation. The dynamic marking *p* is used. The piece concludes with a final melodic flourish in the treble and a rhythmic ending in the bass.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in 2/4 time and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands.

Second system of musical notation. The upper staff includes dynamic markings *f* (forte) and *p* (piano) above the notes. The lower staff continues the rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation, showing a continuation of the piece with various chordal textures in the upper staff and rhythmic patterns in the lower staff.

Fourth system of musical notation, maintaining the established rhythmic and melodic motifs.

Fifth system of musical notation, featuring a *f* dynamic marking in the upper staff.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a *p* dynamic marking in the upper staff.

Tutti jusqu'à la fin.

*f*  
G. Casse.

*ff*

This system contains four staves of music. The top two staves are for the piano, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic accompaniment. The bottom two staves are for the bassoon, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic accompaniment. The first two staves have a dynamic marking of *f* and the word "G. Casse." written above the left hand. The last two staves have a dynamic marking of *ff*.

Allegro.  
Quatuor.

*f*

*ff*

Bassons.

This system contains two staves of music. The top staff is for the piano, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic accompaniment. The bottom staff is for the bassoon, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic accompaniment. The first part of the system has a dynamic marking of *f*, and the second part has a dynamic marking of *ff*. The word "Bassons." is written below the bottom staff.

(Rideau.)

This system contains two staves of music. The top staff is for the piano, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic accompaniment. The bottom staff is for the bassoon, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic accompaniment.

(Enchaînez avec le N° 10.)



Flute.  
Hautb.  
Clar SI b.  
Curs SI b (haut)  
Basson.  
Pistons SI b.  
Tromb.  
Timb SI b FA.  
Quatuor.

CHOEUR DES DAMES DE LA COUR.

(au lever du rideau.)

All<sup>o</sup> vivo. (♩ = 116)

Col 1<sup>er</sup> SOP:

MANUELITA.

Cher sei

Col 1<sup>er</sup> SOP:

FRASQUINELLA.

Cher sei

Col 2<sup>es</sup> SOP:

BRAMBILLA.

Col 2<sup>es</sup> SOP:

NINETTA.

DAMES

de

La COUR.

Cher sei

Flute.  
Clar.

All<sup>o</sup> vivo.

PIANO.

Timb.

CH. GEN.

Cher seigneur

Re\_venez re\_ven\_

Basson.

CH. GEN.

- pli d'in - tel - li - gen - ce; Ça nous met sens dessus des - sous De vous

- nez à vous Ça nous met sens des -

Cors.

CH. GEN.

voir la sans con nais san ce Chersei - gneur chersei - gneur reve -

- sus des - - sous Chersei - gneur cherseigneur cher sei - gneur reve -

Cors.

H atb:

CH. GEN.

- nez reve - nez à vous Chersei - gneur chersei - gneur re - ve -

- nez à vous Cherseigneur cherseigneur cher seigneur re - ve -

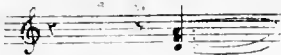
CINQUÈME.  
(Passant un flacon à BRANDILLA.)

Vi-te des sels te-nez com-

Ch. -nez re-ve-nez à vous,

Ch. -nez à vous,

Hautbe  
Clair



*f* Flutes

Harmonie.

*p* 1<sup>re</sup> Viol.

FRASQ:

-tes - se, j'en ai sur moi fort à pro - pos A - vez vous u-ne clef du-

Basson.

Basses.

F. -ches - se, pour la lui-fourrer dans le - dos;

GRAMB:

Vo-yez, il ou-vre u-ne pru-

Clair: Hautbe



1<sup>re</sup> Viol.

MANGELITA

B  
 - nel le, il en ou - vri - ra bien - tôt deux.      Cette gri-  
 Basson.  
 Flute.  
 Hautb:

M  
 - ma - - ce n'est pas bel - le; Mais el - le prou - ve  
 Basson.  
 Basses.

M  
 qu'il va mieux,  
 Il va mieux, Il va mieux, Il va mieux, —

CHŒUR GÉNÉRAL.

Il va mieux, Il va mieux, —

ere - - - - - seen - - - - - do - - - - -  
 Harmonie.  
 Cymbres.  
 Timb:  
 f

Ch.  
Gé.

Chersei\_gneur, re\_ve\_nez à vous, Ah! rou\_vrez par pi\_tié pour

Flute.  
Clar.  
Basson.

Cherseigneur

*p* Quatuor.

Ch.  
Gé.

nous Cet œilrem\_pli d'intel - li - gen - ce; Ça nous met sens dessus des -

re\_ve\_nez, re\_ve - nez à vous

Ch.  
Gé.

sous, De vous voir la sans connais\_san - ce, Chersei\_gneur chersei -

Ça nous met sens des - sus, des - sous, Cherseigneur chersei\_gneur

Cors.

Ch.  
- gneur re - ve - nez re - ve - nez à vous, cher sei - gneur cher sei -  
Cher sei - gneur re - ve - nez à vous, cher sei - gneur cher sei - gneur

Hautbois

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts, with lyrics in French. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 7/8. The piano part features a steady accompaniment of chords and eighth notes.

- gneur re - ve - nez, re - ve - nez à vous, re - ve - nez à  
cher sei - gneur, re - ve - nez à vous, re - ve - nez à -

Harmonie.  
Cresce -

Quatuor.

The second system continues the musical score. It includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part is marked 'Quatuor' and features a more active melodic line in the right hand. The lyrics continue across the vocal staves.

vous, re - ve - nez à vous.  
vous, re - ve - nez re - ve - nez à vous.

Cuivre.

The third system of the score features vocal lines and piano accompaniment. The piano part is marked 'Cuivre' and has a dynamic marking of 'f' (forte). The accompaniment consists of rhythmic patterns in both hands.

Tutti

**ff**

The fourth system shows the piano accompaniment. It begins with a 'Tutti' marking and a dynamic marking of 'ff' (fortissimo). The piano part features a strong, rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

- Flute.
- Hautb.
- Clar. SI b.
- Cors. FA.
- Basson.
- Piston SI b.
- Tromb.
- Triangle.
- Quatuor.

N° 11.

CANGANS - COUPLETS

Rep: Je suis marié!

Allegro. (♩ = 112.)

MANUELITA. 

FRASQUINELLA 

BRAMBILLA. 

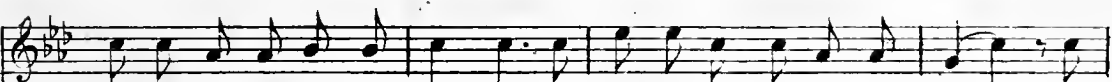
NINETTA. 

CHŒUR des DAMES de la COUR. 

PIANO. 

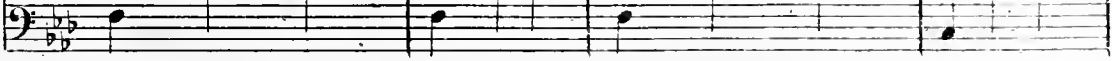
*f* *Allegro.* *Viol.* *Cors. p* *Alto.*

Tutti.

M. 

van-te par-tout son sou-ri-re, Son pied sa tail-le et son main-tien, Est-

Clar. 



FRASQ:

M. - ce à tort, veuil\_lez nous le di\_re, Peut être n'en sa\_vez vous rien. On

Flute

Hautb:

F. la dit d'humeur douce et ten\_dre Et rê\_veu-se quand vient le soir. Est-

Clar:

Piston.

Basson.

PIQUILLO.


F. - ce vrai? mais pour nous l'ap-prendre, Il fau\_drait d'abord le sa-voir. Que de can-

P. -cans, que de sor-net-tes. Ah! les pe-ti-tes mal-hon-nè-tes!

mf Bass Clar:

Hautb:




P.  Ah! \_\_\_\_\_

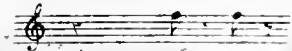
MANUELITA. et FRASQ: Col 1<sup>re</sup> Sop:

 **CHOEUR GÉNÉRAL.** Eh bon-jour mon-sieur le ma-ri, qu'a-

BRAMB: et NINETIA. Col 2<sup>de</sup> Sop:

 Eh bon-jour mon-sieur le ma-ri, qu'a-

Triangle.

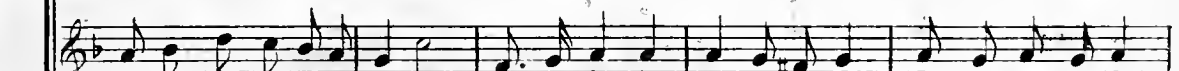


1<sup>re</sup> Flute.

 **Cuivres.** **Tutti sans Tromb.**

Ch.  \_vezvous fait de votre femme? Si vous la vo \_yez au-jourd'hui,

Gé. 

 \_vezvous fait de votre femme? Si vous la vo \_yez au-jourd'hui, Bien des compliments

2<sup>de</sup> Viol.



1<sup>re</sup> Flute.

 **1<sup>re</sup> Flute.** **Cuivres.**

Musical score for the first system. It includes vocal parts for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.), along with piano accompaniment for Flute and Horn (Hautb.). The lyrics are: "Bien des compliments, Bien des compliments, Bien".

Musical score for the second system. It includes vocal parts for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.), along with piano accompaniment for Flute and Horn (Hautb.). The lyrics are: "des compliments à ma - da - - - me, à ma - da - me." The score includes performance markings such as *rit.*, *f*, *più rit.*, and *a tempo.*

CII

BRAMBILLA.

On dit en cor bien autre

Viol: Clar:  
Coss. Alto:

B

cho-se; Mais deman-der, mê-me tout bas, Si c'est exact, monsieur je

B

NINETTA.

n'o-se. D'ail-leurs vous ne le sa-vez pas. Tout ça le dia-ble vous em-

Pistons.

N

-por-te, Mon-sieur si vous en sa-vez rien! Mais ce que l'hymen vous rap-

PIQUILLO.

-po- te, Pour ce-la vous le sa-vez bien. Que de can - cans, que de sor-

*mf* Clar  
Bass:

-net - tes, Ah! les pe-ti-tes malhon - nê - tes! Ah!

Hautb:  
Cuivres:

MAN: et FRASQ: Col 1<sup>re</sup> SOP:

CH: GÉNÉRAL

Eh! bon-jour mon - sieur le ma-ri, Qu'a -

BRAMB: et NIN: Col 2<sup>e</sup> SOP:

Eh! bon-jour mon - sieur le ma-ri, Qu'a -

Hautb:

-vez vous fait de vo-tre fem-me, Si vous la voy - ez au-jourd'hui?

-vez vous fait de vo-tre fem-me, Si vous la voy - ez au-jourd'hui?

CH GEN: Bien des compliments,  
 Bien des compliments,  
 Bien des compliments,  
 1<sup>re</sup> Viol:

M. et F. rit. f  
 Bien des compliments, Bien des compliments à Ma - da  
 B. et N. rit. f  
 Bien des compliments à Ma - da poco rit.  
 CH GEN: rit. f  
 Bien des compliments, Bien des compliments à Ma - da  
 Bien des compliments à Ma - da f  
 Fl: rit. f più rit.  
 Hautb:

CH GEN: - me, à ma - da - me.  
 - me, à ma - da - me.  
 ff

1. Viol.  
2. Viol.  
Alt.  
Vcllo  
C. Basse.

N° 12.

CHŒUR des SEIGNEURS.

REP: des personnes qui  
me le diront.

All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> (♩ = 88)

TENORS

BASSES

PIANO.

Quatuor.

*pp* (on parle.)

*mf*

Quel marché de bassesse!

*mf*

Quel marché de bassesse!

REP: leur chanter  
quelque chose, hum! hum!

C'est trop fort, sur ma foi, É-pouser la maî\_tres\_se

C'est trop fort, sur ma foi, É-pouser la maî\_tres\_se

La maîtresse du roi! Faut pas tant de finesse

La maîtresse du roi! Faut pas tant de finesse

Quatuor. *f* REP Je vais leur expliquer messieurs! messieurs!

Pour de\_vi\_ner pour\_quoi E\_pou\_ser la maî\_tres\_se

Pour de\_vi\_ner pour\_quoi E\_pou\_ser la maî\_tres\_se

La maîtresse du Roi? Quelle indé\_li\_cates\_se!

La maîtresse du Roi? Quelle indé\_li\_cates\_se!

Quatuor. *f* REP: messieurs je vous en prie!..

Elle échappe à la loi, E\_pou\_ser la maîtresse, La maîtresse du Roi

Elle échappe à la loi, E\_pou\_ser la maîtresse, La maîtresse du Roi

le dialogue continue

Flutes,  
Hautb:  
Clar. Sib  
Cor. Fa  
Basson,  
Pistons. Si b.  
Tromb:  
Tymb: Cab. Mib.  
Quatuor.

N° 13.

COUPLETS.

LES FEMMES IL N'Y A QU'ÇA!

REP: Et qu'il n'y a qu'ça!  
Il n'y a qu'ça!

Mod<sup>to</sup> (♩ = 92)

PIQUILLO

PANATELLAS

HYNOYOSA.

PIANO.

Harm: Cuivres. Fl: Hautb: Quatuor Timb:

là, mainte - nant que nous sommes seuls Et tranquilles tous les trois, Pour  
- ez, messieurs, comme ils sont tris - tes Les - gens qui ré - vent le pouvoir Nous

- lez vous fai - re u - ne ex - pé - rien - ce. Pre - nons tous les gens qui pass'ront? De -

- quoi: mes - sieurs les gentils hommes, Di - rions nous pas à pleine voix, Les  
sommés gais, nous les ar - tis - tes, Et c'est ce qui nous fait a voir Des

- mandons leur à quoi ils pen - sent. J'pa - rie dix sous qu'il ré - pondront, aux





Flutes,  
Hautb;  
Clar Et,  
Corns Re.  
Bassons,  
Pistons La.  
Tromb;  
Timb;  
C<sup>ss</sup> Caisse et Cymb;  
Triangle,  
Quatuor.

N° 14.

A CHOEUR DE LA PRÉSENTATION.  
B AH! QUE LES HOMMES SONT BÊTES  
C RONDO DE BRAVOURE.  
D GALOP DE L'ARRÊSTATION.  
E. FONDO DES MARIS RÉ...

REP: Est ce bientot  
cette présentation?

LA PERICHOLE

All<sup>o</sup> vivo. (♩ = 138)

PIQUILLO

PANATELLAS

LE  
VICE ROI.

HINOYOSA,  
TABAPOTE.

CHOEUR.

MANUELITA et FRASQ: col 1<sup>re</sup> SOP:  
BRAMB: et MIN: col 2<sup>d</sup> SOP:

REP: Peu de chose  
mais quelque chose...  
Tutti.

PIANO.

Timb:

(entrent les seigneurs et dames de la cour)

Harm:

*p* Quat.

### A. CHOEUR DE LA PRÉSENTATION.

(Entrée PANAFELLAS et BINOYOSA, précédant le VICE-ROI.)

CH. GEN.

*p*

Nous al\_lous donc voir un mari, Pré\_sen\_ter sa femme à la cour!

*p*

Nous al\_lous donc voir un mari Pré\_sen\_ter sa femme à la cour!

Pist. F. Viol.

Timb:

CH. GEN.

Cet\_te fè\_te se passe i\_ci Un peu plus sou\_ vent qu'à son tour.

Cet\_te fè\_te se passe i\_ci Un peu plus sou\_ vent qu'à son tour.

Forc.

*f*

Com- te, bon - jour! Bon - jour, Al - tes - se!

Cors.

Quat.

Le VICE-ROI.

Donc, vous al - lez, monsieur, pré - sen - ter la com - tes - se.

Cors.

Quat.

sévèrement.

(goguenard.) Oui, la com - tes - se!

Ah! la com - tes - se!

Ah! la com - tes - se!

(riant.) Ah! ah!

Ah! la com - tes - se!

Cleor.

Triangle.

Basson.

mf 11: Haut.

(riant.)

CH. GÉN.

Elle est bien bonne, cel - le - là!

Ah! ah! ah! Elle est bien bon - ne, cel - le - là!

ah! Elle est bien bon - ne, cel - le - là! Ah! ah!

Horn: Cuivres

Le VICE-ROI.

CH. GÉN.

Mes a - mis,

Elle est bien bon - ne, cel - le - là!

Ah! ah! ah! Elle est bien bon - ne, cel - le - là!

ah! Elle est bien bon - ne, cel - le - là!

Horn: Cuivres:

PANAF:

V.R.

Que pou - vons - nous fai - re à ce -  
HINOYOSA.

le res - pect sen va, Que pou - vons - nous fai - re à ce -

CHŒUR.

- la,

- la,

El-le est bien bon-ne cel-le -

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! El-le est bien bon-ne cel-le -

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! El-le est bien bon-ne cel-le -

*Viol:*

(Entre la Périchole.)

CHŒUR.

-là! (Un hausseur annonçant.) Madame la Baronne de Tabago Marquise du Mançanarès. Nous al-lons donc voir un ma-ri Présen-ter sa

-là! Nous al-lons donc voir un ma-ri Présen-ter sa

-là!

*Pisc. Viol:*

*Cordes,*

*Timb:*

Timb:

CH. GÉN.

femme à la cour; Cet-te fé-te se passe i-ci Un peu plus sou-

femme à la cour; Cet-te fé-te se passe i-ci Un peu plus sou-

CH. GÉN.

- vent qu'à son tour. *f* Cet-te fé-te se passe i-ci Un peu plus souvent

- vent qu'à son tour. *f* Cet-te fé-te se passe i-ci Un peu plus souvent

*f* Cet-te fé-te se passe i-ci Un peu plus souvent

Timb. Plus vite.

*f* Tutti sans Timb

Timb.

CH. GÉN.

qu'à son tour. *f* Cet-te fé-te se passe i-ci Un peu plus sou-

qu'à son tour. *f* Cet-te fé-te se passe i-ci Un peu plus sou-

qu'à son tour. *f* Cet-te fé-te se passe i-ci Un peu plus sou-

*f* Tutti sans Timb

PANAFELIAS.

(Cà Piquillo)

De tout ce que j'ai

vent qu'à son tour.

vent qu'à son tour.

vent qu'à son tour.

Même mouv!

Quat.

PIQ:

Je n'en souviens.

dit Vous souve-nez vous bien?

allez donc et n'ou-bli-iez

LA PÉR:

Je viens, mon-

Vous allez voir...

Ve-nez, ma-da-me.

rien!

And<sup>mo</sup>

And<sup>mo</sup>

Alto. V<sup>to</sup>

*p* 1. Viol.

Harm:



All<sup>o</sup>

PIQ:

La FER:

PIQ:

Pi. - sieur. Dieu! cette voix!.. la Périchole! Eh! oui! comment, c'est

Quat:

All<sup>o</sup>

F. Viol:

Horn:

La FER:

PIQ:

Pi. toi! toi... ma femme! Eh! oui, c'est moi. Qu'est-ce que j'en tre-

Alto. Vlle

F. Viol:

Quat soul.

La FER:

PIQ:

Pi. - vois! tais-toi! tais-toi! tu sauras tout! Ah! j'en sais bien as -

rit -

Mod<sup>o</sup>

Pi. - sez, j'en sais bien as - sez, car je sais, co -

Fl. Haut:

Cl. Basson:

Mod<sup>o</sup>

6

6

pp

qui - - ne, Que c'est vous la maîtres - se du roi, Et qua -

Allegro La FÉR:  
- lors je suis... moi... tais-toi, tais-toi! tais-toi, tais-toi!

Viol. Cordes Sol.  
mf

Allegro

Harm

Tempo I<sup>o</sup> (riant)

El - le est bien bon - ne, cel - le

(riant)

Ah! ah! ah! El - le est bien bon - ne, cel - le

(riant)

Ah! ah! ah! El - le est bien bon - ne, cel - le

Triangle

Tutti

Tempo I<sup>o</sup>

PANATELLAS.

L. VICE-ROI. (A Panatellas et Hinoysa)

Faut voir ce que ça de - vien -

Vous at - ten - diez vous à ce - la.

HINOYOSA.

Faut voir ce que ça de - vien -

là.

là.

là.

*Plr Flûte.*

*tr*

*tr*

-dra.

-dra.

*f* Ah! ah! ah! ah! el - le est bien bon - ne cel - le

*f* Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! el - le est bien bon - ne cel - le

*f* Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! el - le est bien bon - ne cel - le

CH. GEN.

CH. GEN.

Plus lent.

La PÉRICHOLE (ou Vice-Roi)

Ch. GLA.

C'est un ma-ten-ten-du, Mais j'avais le cal-

là

là

là

Plus lent.

Quatuor.

-mer; ne craignez rien, je saurai Pa-pai-ser. Ecoutez un

All<sup>o</sup> mesuré.

à Piquillo!

peu, Ecoutez un peu et ne bou-ge pas, de par Dieu, de par

# B AH! QUE LES HOMMES SONT BÊTES.

## COUPLETS

Allegro. (♩ = 132)

La  
PÉRICHOLE

Dieu! Que veut dire ces co-

PIANO.

Quator pizz. p pp

-le - res Et ces ges - tes de mau - vais - ton?

Clar. Bass. Hautbois.

pressez. Sont - ce là, mon - sieur, les ma - nières Qu'on doit a - voir dans un sa -

Corn.

rall. - lon, Qu'on doit avoir dans un sa - lon? Fide. Troubler ainsi l'é - clat des

Hautb. Clar.

rit.

fi - tes Dont je prends ma part pour ton bien! Nigaud, ni -

*F. Viol.*

Flûte.

Harmonie. suivez.

Quatuor.

a tempo.

- gaud, tu ne comprends donc rien, rien, rien? Mon Dieu, mon Dieu, que

*F. Viol.*

Clar. Cors.

Quatuor.

les hommes sont bê - tes, que les hommes sont bê - tes, que

Flûte.

partez la voix.

rit.

les hommes sont bê - tes, Mon Dieu - ah! que les hommes sont bê - tes, sont

Flûte.

rit

1<sup>a</sup> Pe.  
 he *più rit.* tes.  
*mf*  
 Quatuor.

1<sup>a</sup> Pe.  
 Comment! tu vois que j'ai la chan - ce,  
*pp*

1<sup>a</sup> Pe.  
 Clar. Et tu veux tout brouil - ler i - ci! Man - que - rais tu de con - fi -  
 Bass.  
 Hautb.

1<sup>a</sup> Pe.  
 Cos - tance, c'est un dé - faut chez un ma - ri, c'est un dé - faut chez un ma -  
 pressez.

1<sup>a</sup> Pe.  
 - ri. Laisse - les donc fi - nir ces fé - tes,  
 Hautb. Clar.  
 Clar.

rit

Et puis après, tu verras, bien... Nigaud, ni-gaud, tu ne comprends donc

Harmone. suivez.

Quatuor.

a tempo.

rien, rien, rien? Mon Dieu, mon Dieu! que les hommes sont bê-tes, que

a tempo. 1<sup>re</sup> Viol.

Clar. Cor.

Quatuor.

portez la voix.

les hommes sont bê-tes, que les hommes sont bê-tes, Mon Dieu, ah! que

Fûte.

rit

più rit.

les hommes sont bê-tes, sont bê-tes!

rit. più rit. Harmone. mf

Quatuor.

PIQUILLO.

C'est

*ff*



Maestoso.

rit.

All.<sup>o</sup> (♩ = 108)

Pi. *vrai, j'ai tort de m'empor-ter; Ne - nez je vais vous présen - ter!*

Harmonie. *f* Cuivre. *f* Quatuor.

### C. RONDO DE BRAVOURE.

Pi. *Ecoute, ô roi, je*

Fl. Hautb. *P* Quatuor

Pi. *te présente, à la fa - ce de tous ces gens. La femme la plus*

Clar. Cors. Cuivre. Fl. Hautb. *P* Quatuor.

Timballes.

Pi. *sé-dui-sante et la plus fous - se en mê - me temps!*

Clar. Cors. Cuivre.

*p* Prends garde à la ca - li - neri - e De sa voix et de son regard, En

Hautb. 1<sup>re</sup> Viol.

This system contains the first two staves of music. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

*p* et le tout est men - te - ri - e, Je m'en a - per - çois, mais trop tard,

Bassons. Cuivre

Timb

This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment includes woodwinds (Bassons) and brass (Cuivre, Timb) parts. The piano part continues with a similar rhythmic pattern.

*p* II. Ecoute, ô roi, je te présen - te, à la fa - ce de tous ces gens,

Hautb. Clar. Cors Cuivre

*P* Quatuor.

This system contains the third two staves of music. The vocal line begins with a new section. The piano accompaniment includes woodwinds (Hautb., Clar., Cors) and brass (Cuivre) parts. The piano part is marked *P* Quatuor.

*p* III. La fem - me la plus sé - dui - sante et la plus faus - se en mê - me

Hautb.

This system contains the final two staves of music. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment includes woodwinds (Hautb.) and continues with the same rhythmic pattern.

*dolce.*

P. *tempo!* El - le te di - ra qu'el - le t'aime, Pau - vre vienx,

Corn. Clar.

Viol.

*p*

P. et tu la croi - ras, Comme je la croyais moi - même!... Voyez,

Bassons.

P. voyez, Qui ne la croi - rait pas?

Corn.

Timb.

P. Puis - que tu la veux pour maitres - se, Gar - de - la, mais veil - le des -

Haut.

Clar. Bass.

*p* Quatuor.

## Animé peu à peu.

P

sus, Gar-de la bien! je te la lais - se,

Harm.

Animé peu à peu.

P

Gar-de la bien, je te la lais - se Et m'en vais,

P

car — je n'en veux plus, je n'en veux plus — Non, non, non,

eres cen do. *f*

piu rit:

P

non, non, non je n'en veux plus. *Tutti.*

rit.

# D. GALOP de L'ARRESTATION.

Le Vice-Roi,

Sautez dessus, sautez dessus, sautez sautez, sautez dessus.

All.<sup>o</sup> vivo. (♩ = 126)

*p*

Sautons dessus!

CHŒUR GÉNÉRAL.

*p*

Sautons dessus!

*p*

Sautons dessus!

All.<sup>o</sup> vivo.  
Tutti.

*mf*

G. Caisse  
et Cymb

Le

Sautez des-sus,

sau-tons des-sus, sau-tons, sau-tons sau-tons dessus!

sau-tons des-sus, sau-tons, sau-tons sau-tons dessus!

sau-tons des-sus, sau-tons, sau-tons sau-tons dessus!

Tutti.

*p*

G. Caisse  
et Cymb.

CHŒUR.

sau-tez dessus! sau-tez sau-tez sau-tez des-sus!

Sautons dessus,  
Sautons dessus,  
Sautons dessus;

*mf*

LA PÉRICHOLE.

CHŒUR.

Ah! ma foi oui,  
sau-tons des-sus! sau-tons, sau-tons, sau-tons dessus,  
sau-tons des-sus! sau-tons, sau-tons, sau-tons dessus,  
sau-tons des-sus! sau-tons, sau-tons, sau-tons dessus,

*pp* *pp* Quatuor seul!

sau-tez des-sus! gens de la fête, sau-tez des-sus, car moi non plus,

1<sup>a</sup> Pe  
 je n'en veux plus, il est trop bê-te...Sau-tez des-sus, sau-tez des-sus,  
 (Clar. Cors.)  
 Pian.  
 cre - - - - - sen -

le VICE-ROI.  
 sau-tez dessus, sau-tez des-sus, sau-tez dessus, sau-tez des-sus,  
 Tutti.  
 - do. *f*Tutti. *p*  
 G. Caisse et Cymb.

1<sup>a</sup> V.  
 sau-tez, sau-tez, sau-tez des-sus!  
 CH GEN.  
 Sau-tons dessus, sau-tons des-sus,  
 Sau-tons dessus, sau-tons des-sus,  
 Sau-tons dessus, sau-tons des-sus,  
 mf

*f*

Sau\_tez dessus, sau\_tez dessus!

sau\_tons, sautons sautons dessus.

sau\_tons, sautons sautons dessus.

sau\_tons, sautons sautons dessus.

Tutti.

*f*

Gr. Caisse et Cymb.

sau\_tez, sau\_tez, sau\_tez dessus, *ff* Sau\_tez dessus, sau\_tez dessus, sau\_tez

*ff* Sautons dessus, sau\_tons dessus, sau\_tons

*ff* Sautons dessus, sau\_tons dessus, sau\_tons

*ff* Sautons dessus, sau\_tons dessus, sau\_tons



CH. GEN.

CH. GEN.

- tous, sau-tons des - sus, sautons des - sus, sautons des - sus, sautons des -

- tous, sau tons des - sus, sautons des - sus, sautons des - sus, sautons des -

Le Vice-Roi col 1<sup>re</sup> Basses.

- tous, sau-tons des - sus, sautons des - sus, sautons des - sus, sautons des -

PIQUILLO.

PIQUILLO.

Ah! les bri-

*f*

P. nous le te - nous, nous le te - nons.

*f*

II. nous le te - nons, nous le te - nons.

V.R. - sus, sau-tez des - sus!

- sus, sautons des - sus!

- sus, sautons des - sus!

- sus, sautons des - sus!

- sus, sautons des - sus!

Cordes.

*p*

gands! Les mé\_ cré\_ ants!

Nous le te\_ nous, nous le te\_ nous, Nous

Nous le te\_ nous, nous le te\_ nous, Nous

Flute.

Harmonie.

*f*

All<sup>o</sup> Mod<sup>o</sup>

le te\_ nous, nous le te\_ nous. Et main\_ te\_

le te\_ nous, nous le te\_ nous. Et main\_ te\_

Harmonie.

*f* Tutti. *p* Quatuor.

\_nant Que faut\_ il fai\_ re? Grand roi, grand roi, Que faut\_ il

\_nant Que faut\_ il fai\_ re? Grand roi, grand roi, Que faut\_ il

P.  
 fai - re?

H.  
 fai - re?

*p*  
 Grand roi que faut - il fai - re?

CHŒUR.  
*p* Grand roi que faut - il fai - re? *pp* Grand roi que faut - il

*pp*  
 Grand roi que faut - il

Cors.  
*pp*

Basses.  
 LE VICE-ROI. All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> (♩ = 66.)

Conduisez le, bons cour - ti -

CHŒUR.  
 fai\_re?

**D. RONDO DES MARIS RÉ...**  
 fai\_re?

Quatuor.  
*p*

VI  
 - sans, Et que cet ex - em - ple ser - ve, Dans le ca -  
 Harm: Fl: Hautb:  
 Clar:

VI  
 - chot qu'on ré - ser - ve, qu'on ré - ser -  
 Fl: Harm: Hautb:  
 Clar:

VI  
 - ve Aux ma - ris ré... Aux ma - ris cal... Aux ma - ris  
 2<sup>e</sup> Viol:  
 Alto:  
 Fl: Harm: Hautb:  
 1<sup>er</sup> Viol:  
 Basses:

VI  
 ci... Aux ma - ris trants... Aux ma - ris ré - cal - ci -  
 Fl: Harm: Hautb:  
 1<sup>er</sup> Viol:  
 Basses:

Col Basse.

- trants, aux ma- ris, aux ma - ris ré- cal - ci - trants!

LA PÉR: 4 DAMES Col Sop:

*pp* Aux ma - ris

CH. GÉN. PANATELLAS. Col Ten:

Aux ma - ris

BINOY: et TARAP: col Basses.

Aux ma - ris

Bassens. Pist:

CH. GÉN.

- ré... aux ma - ris cal... aux ma - ris ci... aux ma - ris

- ré... aux ma - ris cal... aux ma - ris ci... aux ma - ris

- ré... aux ma - ris cal... aux ma - ris ci... aux ma - ris

Gr. Caisse et Cimb:

CHŒUR.

- trants, aux ma - ris ré - cal - ci - trants, aux ma - ris, aux ma -

PIQUILLO. (à la pèrichole.)

Dans son pa - lais, ton Roi t'ap -

- ris ré - cal - ci - trants!

1<sup>er</sup> Viol.

Cl. Basson.

Pi

- pel - - - le, Pour te cou -

Fl. Cl.

Cors

Pi  
- voir, pour te cou - vrir de hon - te et d'or!

Pi  
Son a - mour te rendra plus bel - le, plus

Pi  
belle Et plus in - fâ - me en - cor, Plus — bel - le, plus —

Fl: Cl:

Pi  
belle! et — plus in - fâ - me en - cor! All.

call. *Guivres*

La PÉRICHOLE.  
4 DAMES Col Sop:

*ff* Condui-sez le, bons courti\_sans, Et que cet ex\_emple ser - ve,

PANATELLAS col Tén.

Condui-sez le, bons courti\_sans, Et que cet ex\_emple ser - ve,

Le VICE-ROI, HINOY: <sup>et</sup> TARAP: col Basses.

*ff* Condui-sez le, bons courti\_sans, Et que cet ex\_emple ser - ve,

Tutti

*p*

La PÉR:

qu'on ré\_

Le VICE-ROI.

Dans le ca\_chot

qu'on ré\_ser - ve

- ser - - ve Aux ma\_ris ré... aux ma\_ris



Pe  
cal... aux ma\_ris ci... aux ma\_ris trants... aux ma\_ris

Pe  
- ris récal - ci trants, aux maris aux ma\_ris récal - ci trants!

La PIERRE: Col Sop:  
4 DAMES: Col Sop:  
PIQUE et PANA: Col Ten:  
Le VICE-ROI, HYN: et TARAP: Col Basses.

CHÉGEN  
aux maris  
aux maris  
aux maris

CHÉGEN  
ré... aux ma\_ris cal... aux ma\_ris ci... aux ma\_ris  
ré... aux ma\_ris cal... aux ma\_ris ci... aux ma\_ris  
ré... aux ma\_ris cal... aux ma\_ris ci... aux ma\_ris

CHŒUR

- trants, Aux ma - ris récal - ci - trants, Aux maris aux ma - ris récal - ci - trants, Aux ma - ris récal - ci - trants, Aux maris aux ma - ris récal - ci - trants.

CHŒUR

- trants, Aux ma - ri aux ma - ris récal - ci - trants, Aux ma - ris aux ma - trants, Aux ma - ri aux ma - ris récal - ci - trants, Aux ma - ris aux ma - trants, Aux ma - ri aux ma - ris récal - ci - trants, Aux ma - ris aux ma - trants.

Ch. Gén.

ris ré-cal - ci-trants, aux maris aux ma - ris ré - cal - ci -

ris ré-cal - ci-trants, aux maris aux ma - ris ré - cal - ci -

ris ré-cal - ci-trants, aux maris aux ma - ris ré - cal - ci -

The first system contains three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a major key with a 2/4 time signature. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *sfz* and *f*.

Ch. Gén.

-trants!

-trants!

-trants!

The second system consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves contain rests, indicating a pause in the vocal line. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. Dynamics include *sfz*.

*fff*

The third system contains two piano accompaniment staves. The music continues with a dense texture of chords and moving lines. The dynamic *fff* is indicated.

- Flûtes
- Hauts
- Clairons
- Cors
- Bassons
- Pistons
- Trombes
- Tiimb
- GSM
- Triangle
- Quatuor

### DUO DES BIJOUX

Allegretto. (♩ = 100)

LA PÉRICHOLE.

LE VICE-ROI.

PIANO

Allegretto, cres - cen - do.

Quatuor.

LA PERIC:

Mon-sieur le mar -

Quat seul:

Quatuor.

Qu'a-vez-vous?

Qu'a-vez -

Harm:

Quat:

-vous dans vo-tre bou - ti - que? Je voudrais

J'ai de, quoi plaire à la pra - ti - que

Harm:

(\*) à la représentation on passe ce morceau.

voir quelques bi - joux . Vo - yez ce - la , vo - yez ce - ci , Re - gar -

Clar. Fl: Flautb: Cors.

LA PÉRIC: Un peu moins vite.

- dez, N'est-ce pas jo - li? Oui c'est jo - li, c'est très jo - li, ah c'est jo - li.

Un peu moins vite.

Quat: seul.

Allegretto. (♩ = 104)

- li, c'est très jo - li, c'est jo - li, c'est jo - li!

Allegretto.

Ah que j'ai - me les di - a - mants, les di - a - mants; Ce jo - li caillou qui scin -

Tutti. Cors. U Viol. Flautb.

f p

rit.

di - le, qui mi - roite, flamboie et bril - le a - vec tous ces re - flets, tous ces re -

a Tempo.

- flets, charman - te pierre d'amour, chères pe - tites, Lais - sez moi vous em - brasser

Cl:

a Tempo Haut:

1<sup>re</sup> Fl:

Bons

(en embrassant les bijoux)

di - tes. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! que

Cons.

Tutti.

*sf*

j'ai - me les di - a - mants! Ah! ah! ah! ah! ah! que j'ai - me les di - a -

L.  
P.

*rit*

-mants! ah! que j'ai me, ah! que j'ai me, ah! que j'ai me les di - a -

All<sup>o</sup> poco mod<sup>o</sup> (♩=76)

L.  
P.

-mants!

*Tutti*

*f*

*Cl.*

*Bon-*

Triang: LE VICE-ROI (à part)

El le est a moi, C'est bien cer\_tain; mon stra\_ta -

*Horn*

*4<sup>e</sup> Viol.*

*Quat.*

LA FÉRICHELE.

V.  
R.

-gè - me est très ma\_lin. Mon\_sieur le mar\_ chand, si vous plait,

*Quat.*

LE VICE-ROI.

L.  
P.

Com\_bien cou\_te ce bra\_ ce - let? Bien qu'un re\_ gard

*Horn*  
*Cl.*  
*Bon.*

*Animé*

*Corn.*

V.  
R.

la bel - le en - fant; Mais il fau - dra pay - er comp -

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The vocal line (V.) is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "la belle enfant; Mais il faudra payer comp-". The piano accompaniment (P.) consists of a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

LA PÉRIC: *rall.* LE VICE-ROI *Tempo I<sup>o</sup>*

tant Rien qu'un re - gard Rien qu'un re -

Fl: *Tempo I<sup>o</sup>*

*pp* Cors.

Detailed description: This system continues the music and introduces character names. The vocal line (V.) has lyrics "tant Rien qu'un regard Rien qu'un re-". Above the staff, "LA PÉRIC: rall." and "LE VICE-ROI Tempo I<sup>o</sup>" are written. A flute part (Fl) is indicated with "Fl: Tempo I<sup>o</sup>". The piano accompaniment (P.) includes a section for horns ("Cors.") marked "pp".

-gard, un doux re - gard tom - bant sur le pauvre vieil -

Detailed description: This system continues the vocal line with the lyrics "-gard, un doux regard tombant sur le pauvre vieil-". The piano accompaniment (P.) continues with a steady accompaniment of chords and moving lines.

LA PÉRIC: *Piu lento.* LE VICE-ROI. LA PÉRIC:

-gard, Un doux re - gard, Un doux re - gard. Un

*pp*

Detailed description: This system features the vocal line (V.) with lyrics "-gard, Un doux regard, Un doux regard. Un". Above the staff, "LA PÉRIC: Piu lento.", "LE VICE-ROI.", and "LA PÉRIC:" are written. The piano accompaniment (P.) includes a section marked "pp".

*rall.* *Allegro.*

doux re - gard, Don - nez, don - nez! à ce prix là

*rall.* *All<sup>o</sup>* *f* *Tutti* sans cuivres.

Detailed description: This system concludes the page with the vocal line (V.) having lyrics "doux regard, Donnez, donnez! à ce prix là". Above the staff, "rall." and "Allegro." are written. The piano accompaniment (P.) includes a section marked "rall.", "All<sup>o</sup>", and "f", with the instruction "Tutti sans cuivres." written below the staff.



1a  
P.  
Jeu pren\_drai tant qu'il vous plai - ra; don - nez, don -

The first system consists of a vocal line (1a) and a piano accompaniment (P.). The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "Jeu pren\_drai tant qu'il vous plai - ra; don - nez, don -". The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

LE VICE-ROI.  
Tempo I<sup>o</sup>  
1a  
P.  
- nez. Cl: B<sup>ous</sup> N'al\_lons pas si vi\_te en af\_fai\_re; Ce

The second system features a vocal line (1a) and piano accompaniment (P.). The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "- nez. Cl: B<sup>ous</sup> N'al\_lons pas si vi\_te en af\_fai\_re; Ce". The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The tempo is marked "Tempo I<sup>o</sup>".

V.  
R.  
Animé un peu.  
\_la cou\_tre un peu plus. Soit dit sans vous de -

The third system features a vocal line (V.) and piano accompaniment (R.). The vocal line has a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are "\_la cou\_tre un peu plus. Soit dit sans vous de -". The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The tempo is marked "Animé un peu."

LA PÉRIC:  
rall.  
V.  
R.  
\_plai - re. Combien donc, mon\_sieur le mar\_chand,

The fourth system features a vocal line (V.) and piano accompaniment (R.). The vocal line has a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are "\_plai - re. Combien donc, mon\_sieur le mar\_chand,". The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The tempo is marked "rall.".

LE VICE-ROI.  
Rien Piu lento. qu'un bai\_ser, la bel\_le en\_fant; mais il fau\_dra

The fifth system features a vocal line (LE VICE-ROI) and piano accompaniment. The vocal line has a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are "Rien Piu lento. qu'un bai\_ser, la bel\_le en\_fant; mais il fau\_dra". The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The tempo is marked "Piu lento." and the dynamics are "pp cresc.".

LA PÉRIC Più lento.

pay-er comp-tant! Peste un bai-ser. Un doux bai-ser sa-vez

Cl: solo.

pp Più lento

Quat:

rall: Allegro. LE VICE-ROI.

vous ce que c'est qu'un bai-ser, Rien qu'un bai-ser; rien

rall: Allegro.

Fl: Hautb: Cl: f B-sous

Quat:

LA PÉRIC:

qu'un bai-ser. Non, non dé-ci-dé-ment un bai-

p

p

-ser C'est trop cher; veuillez m'excu-ser.

Fl: Hautb: Cl: p

Quat:

LE VICE-ROI

LA PERLE

Regardez donc la marchandi - se, Au moins vous

1<sup>re</sup> Viol.

2<sup>de</sup> Viol.

V.  
P.

fe - rez la re - mi - se?

LE VICE-ROI.

Vo - yez com - me c'est fait, Vo -

Cl.

pp

Quat

V.  
R.

rall.

-yez a - vec quels soins; Je ne sau - rais vrai - ment Vous

ral -

V.  
R.

le pas - ser à moins,

len - - tan - dp sem - - pre - -

Tempo 1<sup>o</sup>  
LA PERIC.

Ab! *p* que - j'ai - me les di - a - mants! les di - a - mants, Qui nous di -

*f* Tutti *p* Cors.

B<sup>ss</sup> C<sup>ss</sup> et Cymb.

- ra combien ces flam - mes ont de - ci - dé de pauvres fem - mes à dé - so -

1<sup>re</sup> Viol. Hautb.

*rit.* a tempo

- bli - ger leurs a - mants. à de - so - bli - ger leurs a - mants, Je suis

*rit.* a tempo.

Cl. Hautb. *p*

1<sup>re</sup> Fl.

Bouc (en embrassant les bijoux)

sù - re de moi sans dou - te, pour tant on me parle et jé - coute; ah!

Cors.

La P.  
 ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! que j'aime les di\_a -  
 VICE-ROI  
 ah! ah! ah! ah! ah! qu'elle aime les di\_a -

Triangl.  
 Tutti

La P.  
 - mants! ah! ah! ah! ah! ah! que j'ai me les di\_a - mants! Ah! que  
 V R.  
 - mants! ah! ah! ah! ah! ah! qu'elle aime les di\_a - mants! Ah! qu'el -

La P.  
 j'ai me ah! que j'ai me ah! que j'ai me les di\_a - mants! Ah! que  
 V R.  
 - le ai me ah! qu'el le ai me les di\_a - mants!

rit. Plus vite.  
 rit.  
 suivez.  
 Tutti sans Fl.  
 Plus vite.

L. P. j'ai - me les di - a - mants!

V. R. reux ef - fet . . des di - a - mants, heu - reux ef -

Timb.

Detailed description: This system contains the first vocal phrase. The vocal line (L. P.) is in a soprano register, starting with a half note 'j'ai' followed by a melodic line for 'me les di - a - mants!'. The bass line (V. R.) provides a harmonic accompaniment with notes corresponding to the lyrics 'reux ef - fet . . des di - a - mants, heu - reux ef -'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A 'Timb.' (timpani) part is indicated at the end of the system.

L. P. Ah! les di - a - mants!

V. R. - fet des di - a - mants!

Detailed description: This system contains the second vocal phrase. The vocal line (L. P.) begins with an exclamation 'Ah!' followed by a melodic line for 'les di - a - mants!'. The bass line (V. R.) continues the accompaniment with notes for '- fet des di - a - mants!'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some chords marked with 'f' (forte) and 'ff' (fortissimo).

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the third system, consisting of two staves (treble and bass clef). It features a consistent rhythmic accompaniment of eighth notes in the right hand and chords in the left hand, supporting the vocal lines above.

Flûtes  
Hauts  
Claris.  
Cors ma.  
Bassons.  
Pièces la.  
Trombs.  
Timb. m. et s.  
Quatuor

## N° 16.

## COUPLET.

REP: Est-ce que les hommes ont besoin de savoir!

Allegretto. (♩ = 100)

LA PÉRICHOLE

Aie donc confiance; puis que je t'ai - me! On

ar - ri - ve tou - jours qu'quart, quand au lieu de s'con - duire soi mè - me! On

se laisse con - duire par les fem - mes, les fem - mes

Il n'y a qu'ça, tant que le mon - de du - rera, tant que la

PIANO

*f* *Tutti* *pp* *Quat.*

*rit.*

*rit.*

terre tourne-ra, Les fem\_mes les fem\_mes, Il n'y a

Les fem\_mes, les fem\_mes Il n'y a

*Cl. Cors.*

*p*

qu'ca! tant que la terre tourne-ra, Il n'y au-ra qu'ca,

qu'ca! tant que la terre tourne-ra, Il n'y au-ra qu'ca,

*Tutti.* *f* *ff* *Mouv! de Valse.*

*Basson.*



Flutes,  
Hautb.  
Clarin.  
Cors fa.  
Bassons,  
Pistons sib.  
Tromb.  
Timb. de et fa.  
G<sup>sr</sup> C<sup>sr</sup> et Cymb.  
Quatuor.

N<sup>o</sup> 17.

## LE COUVERT DU ROI

## CHŒUR

REP: Elle vont commencer pendant le diner.

Moderato.

SOPRANOS

TENORS.

BASSES.

CHŒUR GÉNÉRAL.

PIANO.

Moderato. (♩ = 92)

Harm:

Tutti.

*f* *ff*

Quat:

*p*

Son al - tesse, à l'heure ordi -

Ch. Gén.

*p*

Son al - tesse, à l'heure ordi -

*p*

Son al - tesse, à l'heure ordi -

Tutti. Quat:

*p*

-nai-re, va di-ner, nous venons la voir, Pour son repas qu'à ton pu fai-re? Quel  
 -nai-re, va di-ner, nous venons la voir, Pour son repas qu'à ton pu fai-re? Quel  
 -nai-re, va di-ner, nous venons la voir, Pour son repas qu'à ton pu fai-re? Quel

Hauts  
 Cuivres  
 Timb.

est le menu de ce soir, Oui quel est le me-nu? Le me-nu de ce  
 est le menu de ce soir, Quel est le me-nu? Le me-nu de ce  
 est le menu de ce soir, Quel est le me-nu le me-nu? Le me-nu de ce

*p* *f* *p* *f* *f* *Tutti.*

soir? Oui quel est le me-nu, Le me-nu de ce soir?  
 soir? Quel est le me-nu, Le me-nu de ce soir?  
 soir? Quel est le me-nu le me-nu, Le me-nu de ce soir?

*p* *f* *f* *Tutti.* *ff*

Bassons  
Hautb.  
Harm: Cuivres.  
Corde. G<sup>5</sup>e C<sup>5</sup>e et Cymb.

*f* *p* *f* *p*

*f* *sf* *mf* *Tutti*

*f* *p*

REP: Son altesse!

*f* *p* *sfz*

SOPRANOS.

Tempo I<sup>o</sup>

TÉNORS.

(Ch. 6<sup>en</sup>)

BASSES.

Tempo I<sup>o</sup>

Son Al - tesse, à l'heure ordi - nai - re, Va di -

Son Al - tesse, à l'heure ordi - nai - re, Va di -

Son Al - tesse, à l'heure ordi - nai - re, Va di -

*f* *p* Harmonie.

Tutti.

ner nous ve-nous la voir? Pour son repas qu'a l'on pu fai-re, quel  
 -ner nous ve-nous la voir? Pour son repas qu'a l'on pu fai-re, quel  
 -ner nous ve-nous la voir? Pour son repas qu'a l'on pu fai-re, quel

Timb.

est le me-nu de ce soir, Oui quel est le me-nu? Le me-nu de ce  
 est le me-nu de ce soir, Quel est le me-nu? Le me-nu de ce  
 est le me-nu de ce soir, Quel est le me-nu le me-nu? Le me-nu de ce

*p* *f* *p* *f* *p* *f* *Tutti.*

soir? Oui quel est le me-nu, Le me-nu de ce soir?  
 soir? Quel est le me-nu, Le me-nu de ce soir?  
 soir? Quel est le me-nu le me-nu, Le me-nu de ce soir?

*p* *f* *p* *f* *p* *f* *Tutti.* *ff*

2 G<sup>des</sup> Flutes.

N<sup>o</sup> 17 bis

Hautb.:

Tamb. de basque.

Quatuor.

ENTRÉE DES CHANTEURS.

RÉP: Qui s'avisera de les regarder de travers!...

Allegro. (♩ = 80)

PIANO.

Fl:  
Hautb:  
Tamb de Basque.  
2 G<sup>des</sup> Fl:

Quat:

*pp* Quat: seul.

# SÉGUEVILLE

## LE CHANTEUR ET LA CHANTEUSE

Flutes,  
Hautb.  
Clar: la.  
Cors, mi.  
Bassons.  
Pistons la.  
Tromb:  
Grelots.  
G<sup>se</sup> C<sup>se</sup> et Cymb.  
Quatuor.

RÉP: guitare en deux couplets.

All<sup>o</sup> vivo. (♩=144)

LA PERICHOL

PIQUILLO

PIANO.

All<sup>o</sup> vivo.

Tutti.

G<sup>se</sup> C<sup>se</sup> et Cymb.

Cl:  
Basson.

*p*  
Quat

PIQUILLO.  $\text{♩}$

1<sup>er</sup> corp: Un roi se pro-me-nant,

trouva cer-tain-ne fem-me dont le mi-nois lui

2<sup>e</sup> corp: Le ma-ri qu'on trou-va

fut, voi-la l'in-ero-ya-ble, Ce-lui qui l'a a-do-

Fl

Hautb.

1<sup>er</sup> Viol<sup>on</sup>

## LA PERIC:

Ve - nez dans mon pa - lais, Vous  
Ou - les mène au pa - lais, Cris

Pi  
plut, al - lous ve - nez ma - da - me,  
-rait, un chanteur, homme ai - ma - ble,

1<sup>a</sup>  
P.  
y se - rez la Rei - ne ou s'il s'en faut un peu, ne s'en fau - dra qu'à  
fu - rieux et que - rel - le, l'a - mour a - près ce - la les re - prit de plus

1<sup>a</sup>  
P.  
pei - ne.  
bel - le.

## PIQUILLO.

Vous au - rez des bi - jous, des ri - ches - ses im - men - ses, mais  
Ai - mez vous nos chan - sons? Vous vien - drez les en - ten - dre si -

Hautb: Cl. Pist: Fl: Hautb:

B<sup>son</sup> 1<sup>er</sup> Viol:

## LA PÉRIC:

Un ma\_ri quelqu'il  
Ce fut par ce beau

prenez un ma\_ri. Sauvez les ap\_pa\_ren\_ees,  
et quand à votre or. Nous al\_lons vous le ren\_dre,

soit, c'est cho\_se ne\_ees\_sai\_re, vi\_te qu'on en trouve un et d'hu\_ait  
\_trait qu'on ter\_mi\_na la fê\_te; on rendit tout, la cour en res\_

animé.

\_meur dé\_bon\_nai\_re, dé\_bon\_nai\_re! dé\_bon\_nai\_re,  
\_ta stu\_pé\_fai\_te, stu\_pé\_fai\_te! stu\_pé\_fai\_te,

PIQUILLO.

animé.

dé bon nai re, dé\_bon\_nai\_re,  
stu\_pé\_fai\_te, stu\_pé\_fai\_te,

Fl: Hautb: 1<sup>re</sup> Viol:

animé.

B-ons



la P. *naï-re Ah!*  
*fai-te*

Pi. *Ah!* *En avant vi-te,*

*crese.* *Hautb.* *p Cors.*  
*Gbbe Csse*

la P. *Par-tous d'i-ci bien vi-te, Par-*

Pi. *vi-te, ma mu-le va grand train*  
*tr.* *1<sup>re</sup> Viol.* *tr.*

la P. *- tous d'i-ci grand train.*

Pi. *Sur cet air là, pe-ti-te, on fait*  
*tr.* *tr.*

Sur cet air là, pe - ti - te, on fait vi - te son che -  
 vi - te son che - min

min, Hop là, hop là, hop là. Sur cet do.  
 Hop là, hop là, hop là, hop là là. Sur cet

Cuivres.

R. Viol. Fl.

Grelots. cres - cen do.

air là, pe - ti - te, on fait vi - te son che - min.  
 air là, pe - ti - te, on fait vi - te son che - min. Hop là

- cen - do *f*

Hop là hop là hop là Sur cet air là, pe -

- cen - do *f*

Hop là hop là hop là, la Sur cet air là, pe -

- cen - do *f*

*allarg: -*

- ti - te, on fait vi - te son che - min.

*allarg: -*

- ti - te, on fait vi - te son che - min.

suivez le chant. *Tutti.*

*allarg* *ff* *Grelots.*

*f* *p* 1<sup>re</sup> fois.

2<sup>e</sup> fois pour finir.

Le

N° 19.  
FINAL.

REP: ô mon amant! ô mon amante!

All<sup>o</sup> poco mod<sup>to</sup> (♩ = 100)

PÉRICHOLE

PIQUILLO.

Tous deux au temps de peine et de mi-se-re, Dans bien des

CH. GEN:

PIANO.

Quatuor.

Clar.  
Cors.  
Bassons.

Tutti.

Pistons,  
Tromb.

LA PÉRICHOLE.

cours avons chanté sou-vent, Nous vous di-rons avec franchise en-

Clar.  
Cors.  
Bassons.

Flute,  
Hautb.

Clar.  
Cors.

PIQUILLO.

-tiè-re, Que c'est i-ci qu'on fait le plus d'ar-gent, Nous vous quit-

Cuivres.

Basson.

Pi  
\_ tons, ainsi que Phi-ron-del - le, Vers d'au-tres cieux nous prenons no-tre

LA PÉRICHOLE. *rit.*  
vol Mais en partant, mais en par-tant, Nous di-rons de plus bel - le: *Piston solo.*

suivez. *rit.* *Cors. f*

1<sup>a</sup> Pe  
Il grandi - ra, il gran-di - ra; car il est Es - pa -

Pi  
Il gran-di - ra Il grandi - ra il gran-di - ra car il est Es - pa -

1<sup>er</sup> Viol. *Pistons.*  
Clar. *p*

1<sup>a</sup> Pe  
- gno! Il grandi - ra, Il grandi - ra, *rit.* Il grandi -

Pi  
- gno!, gno, gno, gno, gno, gno, gno, gno, gno, Il grandi - ra Il grandi -

*Cors.* *Pistons.*  
*Pistons.* *rit.*



CHŒUR:

Il grandi - ra, - Il grandi - ra; car il est Es - pa - gnol

Il grandi - ra, Il grandi - ra; car il est Es - pa - gnol!

- ra Il grandi - ra, Il grandi - ra; car il est Es - pa - gnol!

Il grandi - ra, Il grandi - ra; car il est Es - pa - gnol

- ra, Il grandi - ra, grandi - ra; car il est Es - pa - gnol!

*ff*

(RIDEAU.)

FIN de l'OPÉRA-BOUFFÉ.